

gorenje

Kylskåp

Instruktionsbok

Jääkaappi

Käyttöohje

Køleskab

Brugsanvisning

Kjøleskap

Bruksanvisning

Ledusskapis

Lietošanas instrukcija

Šaldytuvas

Naudojimo Instrukcija

Külmik

Kasutusjuhend

RB40914AW

INNEHÅLL

INNAN KYLSKÅPET TAS I BRUK	2
Allmänna varningar	2
Säkerhetsinstruktioner	4
Rekommendationer	4
Installation och igångsättning	5
Före igångsättning	5
OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER	6
Termostat	6
Öppen Dörr"-indikator	7
Tillverka is-kuber	7
Is-fack	7
RENGÖRNING OCH SKÖTSEL	8
Avfrostning	8
För 2- och 4-stjärniga kylskåpsmodeller	9
Byte av glödlampa	9
TRANSPORT OCH FLYTT AV SKÅP	9
Ändra dörrhängning	9
INNAN DU RINGER EFTER SERVICE	10
Rekommendationer för att spara energi	11
KYLSKÅPETS OLIKA DELAR	12

Allmänna varningar

VARNING: Håll ventilationsöppningar i apparatens hölje eller inbyggnadsstruktur oblockerade.

VARNING: Använd inte mekaniska enheter eller andra metoder för att snabba upp avfrostningen, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING: Använd inte elektriska apparater inuti apparatens fack för matförvaring, såvida de inte är av den sorten som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING: Skada inte kylkretsen.

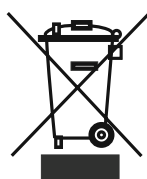
VARNING: För att undvika risker på grund av instabilitet i apparaten, måste den fästas enligt instruktionerna.

- Modellen innehåller R600a (kylmediumet isobutan), vilket är en naturgas som är väldigt miljövänlig men också explosiv. Vid transport och installation av enheten måste hänsyn tas så att kylsystemet tar skada. Om skada uppstår; undvik öppen låga eller tändningskälla och ventiler rummet där enheten står under några minuter.
- Förvara inte explosiva ämnen såsom aerosol-flaskor med lättantändliga bränslen i den här apparaten.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hemmabruk och liknande tillämpningar så som:
 - personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer
 - stugor och av kunder på hotell, motell och andra miljöer för boendeformer
 - vandrarhemsliknande miljöer;
 - kartering och liknande icke-återförsäljande tillämpningar
- Om uttaget inte stämmer överrens med kylskåpets kontakt måste det bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt godkänd kvalificerad person, för att undvika faror.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- En speciell jordad kontakt har kopplats till strömsladden till ditt kylskåp. Denna kontakt ska användas i ett speciellt jordat 16-ampereuttag. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hem ska ett installeras av en auktoriserad elektriker.
- Den här utrustningen kan användas av barn från 8 års ålder och äldre, samt personer mer fysisk, sensorisk eller mental nedsättningskapacitet eller har brist på erfarenhet och kunskap om de har någon som övervakar eller om de fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå de faror som innefattas. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll vid användning, får inte utföras av barn utan övervakning.
- Om elsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Säkerhetsinstruktioner

- **Varning:** Blockera inte ventilationsöppningarna i enhetens hölje eller med en ev. inbyggnadsram.
- Använd aldrig mekaniska verktyg eller liknande metoder för att påskynda avfrostning.
- Om denna apparat ska ersätta en uttjänt produkt med lås; förstör eller avlägsna låset som en säkerhetsåtgärd före deponering, för att skydda barn som vid lek kan låsa sig inne.
- Äldre kyl- och frysskåp innehåller isoleringsgas och kylmedium som skall deponeras ordentligt. Överlåt alltid deponeringen av en kasserad enhet till kvalificerad återvinningscentral och rådgör med lokala myndigheter vid eventuella frågor. Se till att inga Kylledningar skadas innan deponeringen.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Obs:

Läs noga igenom detta häfte före installation och igångsättning. Tillverkaren tar inget ansvar för oriktig installation och användning.

Rekommendationer

- Använd inte adapttrar eller omkopplingar som kan medföra överhettning eller brand.
- Använd ej elektriska apparater inuti kyl-/frysutrymmena.
- Använd inte gamla vridna elkablar.



- Vrid eller böj inte kablarna.
- Låt inte barn leka med apparaten. Barn får aldrig sitta på draglådor/hyllor eller hänga i dörren.
- Använd inte vassa metallföremål för att avlägsna is från frysutrymmen; dessa kan punktera kylledningen och medföra orepabel skada. Använd den medföljande plastskrapan.
- Tag aldrig i elkabeln med våta händer.
- Placera inte ömtåliga vätskebehållare (tunna eller i glas) i frysen, särskilt inte kolsyrade drycker då de expanderar och spränger behållaren vid frysning.
- Flaskor med hög alkoholhalt måste förseglas väl och placeras vertikalt.
- Vidrör ej kyltorna (särskilt inte med våta händer). Det innebär risk för brännskada.

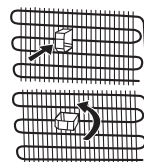


- Ät inte is eller isglass som just tagits ur frysen.
- Om elkabeln skadas skall den bytas av tillverkaren, servicerepresentanten eller anvisad kvalificerad person.



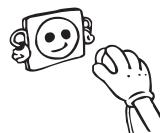
Installation och igångsättning

- Elkällan skall vara 220-240V ~50 Hz.
- Vid behov – kontakta service för installation och igångsättning.
- Kontrollera före anslutning till elkällan att spänningen överensstämmer med apparatens typskylt.
- Stickkontakten bör vara åtkomlig efter det att frysskåpet står på plats.
- Tillverkaren är inte ansvarig för fel uppkomna av otillräckligt jordad elanslutning som beskrivs i detta häfte.
- Placera inte apparaten i direkt solljus.
- Använd inte apparaten i det fria, får ej utsättas för regn.
- Placera frysskåpet väl avskilt från värmekällor på välventilerad plats. Apparaten skall placeras minst 50cm från radiator eller gas-/koleldad spis och minst 5cm från elspisar.
- Lämna minst 15cm fritt utrymme ovanför.
- Montera plastdistansdonen på kylargallret (på baksidan) för att undvika kontakt med väggytan för god prestanda.
- Förvara inte tunga eller många föremål ovanpå.
- Vid installation intill annat frys- eller kylskåp bör ett minimiavstånd på 2cm hållas för att förhindra kondensbildning.
- Tillse att apparaten står stabilt och vågrätt på golvet. Justera nivån med de främre fötterna för att kompensera för ojämnheter i golvet.
- Rengör yttorytor och inredning med diskvattenlösning. Innerytorna bör rengöras med ljummen natriumbikar-bonatlösning. Montera tillbaka inredningsdelarna när de torkat.



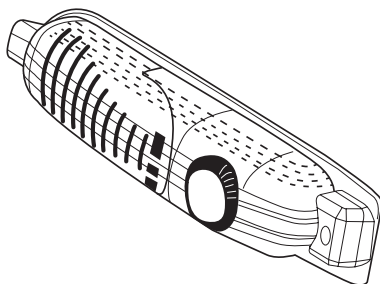
Före igångsättning

- Vänta i 3 timmar före anslutning till eluttag för att optimera prestandan.
- En lätt obehaglig lukt kan uppstå vid igångsättning första gången. Denna försvinner när kylutrymmet börjar kallna.



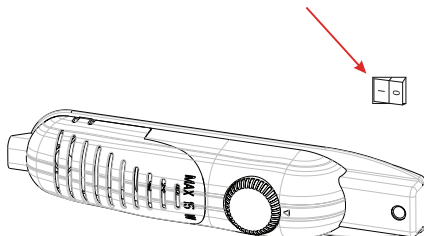
DEL 2. OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER

Termostat



- Termostaten reglerar automatiskt förvaringstemperaturen i kylskåpet. Genom att vrida vredet från position 1–5 erhålls gradvis lägre temperatur.
- « 0 » Avstängt läge – ingen kyleffekt på.
- För kortvarig matförvaring i frysutrymmet kan vredet ställas mellan min.- och medelposition. (1–3)
- För långvarig matförvaring – sätt vredet i medelpositionen. (3–4)
- OBS: Omgivande rumstemperatur, temperaturen på nyss inlagt livsmedel och hur ofta dörren öppnas, påverkar temperaturen i frysutrymmet. När så önskas – ändra termostatinställningen.
- Vid igångsättning första gången; för att erhålla bästa möjliga kylningsgrad bör apparaten gå kontinuerligt under 24 timmar innan rätt termostatposition ställs in.
- Under kylningsperioden – undvik att öppna dörren eller att fylla upp med mycket livsmedel.
- Om enheten stängs av eller kopplas ur bör minst 5 minuter förflyta innan återstart av enheten för att förebygga skador på kompressorn.
- Kylskåpets frysack kan kyla ned till -18°C och lägre.

Om flervägsomkopplare finns



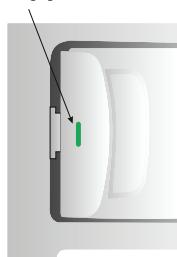
För att bibehålla bra funktion när rumstemperaturen är under 20°C, tryck på knappen bredvid termostaten. Tryck på knappen igen när temperaturen är hög (över 20°C).

Är apparaten tillräckligt kall:

Apparaten har designats för att fungera i normal rumstemperatur i enlighet med den klasstandard som uppges på informationsetiketten. Användning av apparaten i miljöer vars temperaturvärden inte överensstämmer med de som uppges på etiketten rekommenderas inte.

Klimatklass	Rumstemperatur (°C)
T	Mellan 16 och 43 (°C)
ST	Mellan 16 och 38 (°C)
N	Mellan 16 och 32 (°C)
SN	Mellan 10 och 32 (°C)

Öppen Dörr"-indikator



- « Öppen Dörr » -indikatorn på handtaget visar om dörren stängts ordentligt eller om den fortfarande är öppen.
- Om indikatorn är röd, är dörren fortfarande öppen.
- Om indikatorn är vit, är dörren ordentligt stängd.
- Observera att frysens dörr alltid skall vara stängd. Detta förhindrar att livsmedel avfrostas samt att tjocka isbeläggningar byggs upp inuti, vilket ökar energiförbrukningen.

Tillverka is-kuber

Is-fack

- Fyll is-kubsfacket med vatten och placera i frysfacket.
- Lossa isen från is-kubsfacket genom att vrida lite på det så lossnar isen lätt.



DEL 3. RENGÖRNING OCH SKÖTSEL

- Drag ut sladden vid rengörning.



- Rengör inte med rinnande vatten.



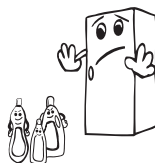
- Använd vatten och diskmedel (ej parfymrat) för skåpets insida.



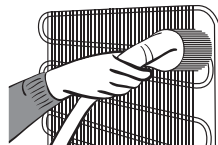
- Lösa tillbehör får ej maskindiskas.



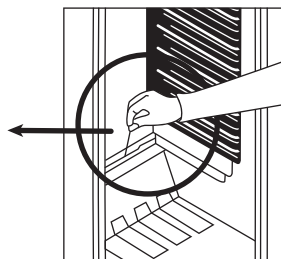
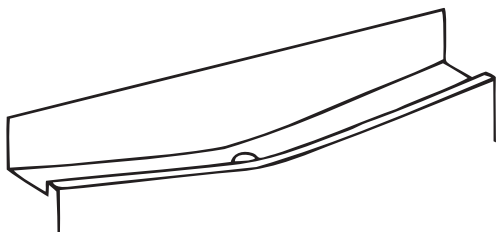
- Använd inga slipande medel på någon yta eftersom denna då skadas.



- Drag fram skåpet och rengör baksidan två gånger per år.



Avfrostning



- Avfrostning sker automatiskt. Vattnet leds till behållare ovanför kompressor där det avdunstar.
- Vattenränna och avloppsrör för avfrostningsvattnet måste hållas rena och öppna. Avfrostningen fungerar ej annars.

För 2- och 4-stjärniga kylskåpsmodeller

Frost som ackumuleras i frysfacket måste avfrostas manuellt och därefter rengöras på samma sätt som gäller för kylskåpet, minst 2 gånger per år.

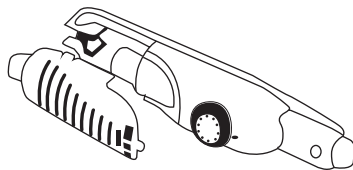
Inför avfrostningen;

- Förvaras matvaror i frysfacket är det god idé att dagen innan avfrostningen öka kyleffekten till max (position 5) för att matvarorna skall bli så kalla som möjligt.
- Före avfrostningen; placera frysta livsmedel på sval plats inlindade i t.ex. tidningspapper och övertäckta med isolerande filt för att minimera upptining. Den oundvikliga temperaturökningen begränsar lagringstiden. Kom ihåg att använda dessa livsmedel inom begränsad tid.
- Stäng av kylskåpet och koppla ur det från strömkällan.
- Låt dörren stå på glänt. Ett par varmvattenbehållare kan placeras i frysskåpet för att påskynda avfrostningen.
- Torka rent inne i skåpet, sätt tillbaka pluggen efter avslutad avfrostning, starta skåpet igen och låt det gå på kallaste läge (position 5) första dygnet efter avfrostningen.

Byte av glödlampa

Byte av glödlampa i kylskåpet;

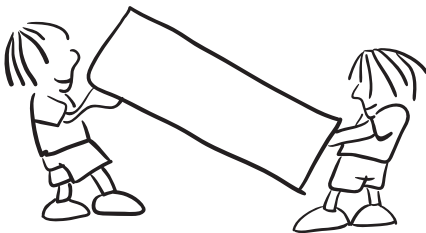
1. Drag ut nätsladden.
2. Tryck samman hakarna och ta bort skyddskåpan.
3. Byt lampa till samma sort (max 15W).
4. Sätt tillbaka lampkåpan och anslut kylskåpet efter 5 min.



DEL 4. TRANSPORT OCH FLYTT AV SKÅP

Transport och flytt av skåp

- Bästa förpackning är det emballage som skåpet kom i. Försök att återanvända.
- Under transport ska skåpet surras med surringsband eller rep.
- Innan flytt sker ska lösa delar inne i skåpet tejpas fast så dessa ej skakar loss eller skadas.



Ändra dörrhängning (På vissa modeller)

Behöver du ändra dörrhängning, kontakta lokal service för hjälp.

DEL 5. INNAN DU RINGER EFTER SERVICE

Om kylskåpet inte fungerar tillfredsställande kan detta bero på ett mindre fel. Kontrollera följande punkter innan du ringer service.

Kylskåpet fungerar ej.

Kontrollera att;

- Finns ström i uttaget ?
- Har proppen gått ?
- Är termostaten i läge « • » ?
- Är vägguttaget trasigt ? Prova med annan elektrisk apparat.

Kylskåpet fungerar ej tillfredsställande.

Kontrollera att ;

- Har du för mycket « varma » varor i kylskåpet ?
- Är dörren riktigt stängd ?
- Är gallret på baksidan dammigt ?
- Är ventilationen tillräcklig runt skåpet ?

Oljud;

Kylmedlet cirkulerar i kylskåpet och skapar ett visst ljud, även bubblande ljud då kompressor stannat. Detta är normalt. Om ljudet skulle förändras kontrollera ;

- Kylskåpet står stadigt.
- Att kylskåpet står fritt och inte lutar mot något (vägg).
- Tillbehör, varor inne i skåpet vibrerar. Flytta om.

Vatten på botten;

Kontrollera att ;

Dräneringshålet i avfrostningsrännan kan vara blockerat. Rengör.

VIKTIGT:

- Kompressorernas skyddsfunktion kommer aktiveras efter plötsliga strömbavbrott eller när kontakten dras ur eftersom gasen i nedkylningssystemet inte har stabiliserats än. Du behöver inte oroa dig, din apparat startar igen efter 5 minuter.
- Om du inte kommer använda din kyl under en längre period (t.ex. under semestern) ska kontakten dras ur. Rengör din kyl i enlighet med kapitlet "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL" och lämna dörren öppen för att undvika fukt och dålig lukt.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan ska du kontakta närmaste auktoriserade reparatör.
- Din apparats livslängd, såsom den angivits fastställts av industridepartementet, är 10 år (perioden för att behålla delar som krävs för att enheten ska fungera korrekt).

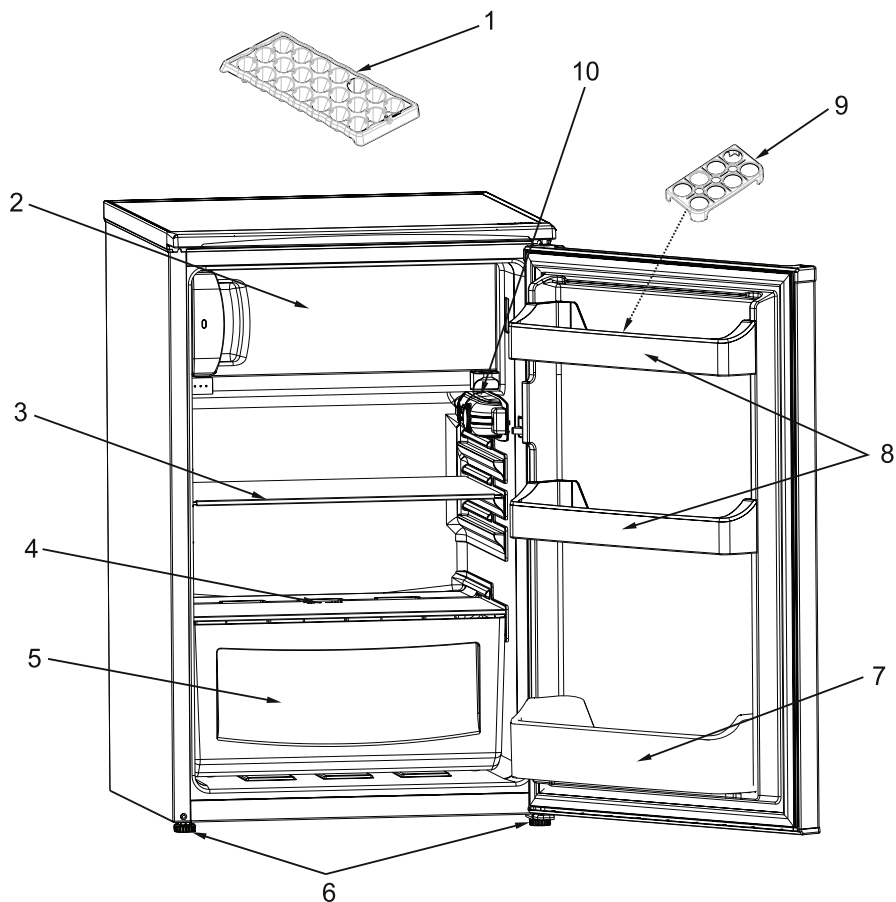
Konformitetsinformation

- Den här utrustningen är utformad för att använda en omgivande temperatur inom intervallet 16°C - 32°C.
- Apparaten har konstruerats i överensstämmelse med standarderna IEC60335-1/IEC60335-2-24, 2004/108/EG.

Rekommendationer för att spara energi

1. Placera din enhet i ett svalt och välventilerat rum och undvik att placera den i direkt solljus eller nära värmeelement (element, ugn, m.m.). Använd annars isoleringsplattan.
2. Låt varm mat och dryck svalna utanför enheten.
3. Placera fryst mat i kylan för upptining. När fryst mat tinas kommer dess låga temperatur hjälpa till att hålla kylan sval. Således sparas energi. Att lägga fryst mat utanför kylan ökar energiförbrukningen.
4. När du ställer drycker eller hemlagad mat i kylan, se till att de är i en försluten behållare. Annars kommer fukten i enheten att öka. Detta gör att kylan kommer att köras längre. Förvaring av drycker och hemlagad mat i slutna förpackningar kommer också förhindra att smak och lukt försämrats.
5. När du placerar mat och dryck i kylan, se till att dörren är öppen så kort tid som möjligt.
6. Håll delar med olika temperaturvärden i enheten stängda. (grönsakslåda, kylningsdel, m.m.)
7. Dörrens packning måste vara ren och böjlig. Byt ut gamla packningar.
8. Nattsensor i aktivt läge och dörrhandtags-LED:er i AV-läge leder till energibesparing. (Gäller kylskåp som har den funktionen)

DEL 6. KYLSKÅPETS OLIKA DELAR



Den här presentationen är endast till i informationssyfte för enhetens delar.
Delarna kan variera beroende på modell.

- 1) Is-tråg
- 2-) Frysskåp
- 3-) Kylskåpshylla
- 4-) Glashylla (säkerhetsglas)
- 5-) Grönsakslåda

- 6-) Justerbara fötter
- 7-) Flaskhylla
- 8-) Överhylla
- 9-) Ägghållare
- 10-) Termostat

SISÄLLYS

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ.....	14
Yleiset varoitukset	14
Turvallisuusohjeita.....	16
Varotoimenpiteitä.....	16
Laitteen asennus ja kytkeminen	17
Ennen laitteen kytkemistä	17
TOIMINNOT JA MAHDOLLISUUDET	18
Termostaatin säätäminen	18
“Ovi auki” -ilmaisin.....	19
Jääkuutioiden valmistaminen	19
Jääkuutioastia	19
PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO	20
Huurteen sulattaminen	20
Viileäkaapit.....	20
2 ja 4 tähden jääkaapit.....	21
Sisävalon lampun vaihtaminen	21
KULJETUS JA SIOITUSPAIKAN VAIHTO	21
Oven avautumissuunnan vaihtaminen	21
ENNEN YHTEYDENOTTOA HUOLTOON.....	22
Vihjeet energian säästämiseksi.....	23
LAITTEEN OSAT JA OSASTOT	24

OSA 1. ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ

Yleiset varoitukset

VAROITUS: Pidä ilmanvaihtoaukot jotka ovat jatkeena, tai sisäänrakennettuna, esteettöminä.

VAROITUS: Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja nopeuttaamaan sulattamista, käytä ainoastaan ne jotka ovat valmistajan suosittelemia.

VAROITUS: Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden varastointilaitteessa, jolleivät ne ole valmistajan suosittelemia tyyppejä.

VAROITUS: Älä vahingoita kylmäaineen virtapiiriä.

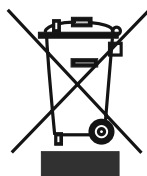
VAROITUS: Vältäaksesi vaara laitteen epävakaudesta johtuen, laitteen pitää kiinnittää ohjeiden mukaisesti.

- Mallissa, jossa on R600a:ta (jäähdytysneste isobutaani): tämä on ympäristöystävällistä luonnonkaasua, mutta myös tulenarkaa. Kun laitetta kuljetetaan ja asennetaan, on huolehdittava siitä, ettei mikään jäähdytyslaitteen osa vaurioidu. Mikäli vaurio on tapahtunut, vältä avotulta ja kipinöiviä lähteitä ja tuuleta huone, johon laite on sijoitettu, muutaman minuutin ajan.
- Älä säilytä räjähtäviä aineita kuten aerosolitölkit syttyvien ponneaineiden kanssa tässä laitteessa.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin, kuten;
 - henkilökuntien keittiöissä kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - maatilan taloissa ja hotelli- ja motelliasukkaita varten ja muissa asuinympäristöissä
 - muissa majoitusympäristöissä;
 - catering- ja niiden kaltaisten muiden kuin vähittäiskaupan ympäristöissä
- Jos jääkaapin pistoke ei sovi pistorasiaan, valmistaja , huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö pitää korvata sitä, vaaran välttämiseksi.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei niitä valvo tai opastetaan laitteen käytössä. Henkilö joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan tulee tehdä sen. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- Maadoitettu pistoke on liitetty jääkaapin virtajohtoon. Tämä pistoke tulee käyttää maadoitettuun 16 ampeerin pistorasian kanssa. Jos sinulla ei ole tällaista pistorasiaa talossasi, pyydä että valtuutettu sähköasentaja asentaa sellaisen.
- Lapset jotka ovat vähintään 8 vuotta voivat käyttää laitetta ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat puutteellisia tai ne joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, mikäli niille on annettu ohjeita ja neuvoja käyttää laitetta turvallisesti ja että he varmasti ymmärtävät vaarat jotka voivat liittyä laitteen käyttöön. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja ylläpitää laitetta ilman valvontaa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistaja , huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö pitää korvata sitä, vaaran välttämiseksi.

Turvallisuusohjeita

- Varoitus: Huolehdi siitä, ettei laitteen jäähdytysaukot laitteen rungossa tai rakennelmassa tukkiudu.
- Älä käytä mekaanisia laitteita eikä muitakaan keinotekoisia keinoja kiihdyttääksesi sulamisprosessia.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaappiosassa eikä pakastinosassa.
- Jos tämä laite on hankittu vanhan jääkaapin tilalle, jossa on lukko, riko tai irrota vanhan jääkaapin lukko turvatoimenpiteenä ennen laitteen varastointia, jotta lapset eivät voi lukita itseään kaappiin.
- Vanhat jääkaapit ja pakastimet sisältävät eristyskaasuja ja jäähdytysnesteitä, jotka täytyy hävittää asianmukaisesti. Ongelmajätteet täytyy toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen. Mikäli sinulla on jotakin kysyttävää, ota yhteys paikalliseen viranomaiseen tai kauppiaseesi. Huolehdi siitä, ettei jääkaappisi putket vaurioidu ennen laitteen toimittamista asianmukaiseen purkauspisteeseen.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2002/96/EG.

Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

Tärkeää:

Lue tämä käyttöohje ennen tämän laitteen asennusta ja kytkemistä pistorasiaan. Valmistajalla ei ole vastuuta seurauksista, jotka johtuvat käyttöohjeesta poikkeavalla tavalla suoritetusta asennuksesta tai käytöstä.

Varotoimenpiteitä

- Älä käytä laitteita tai kytkentöjä, jotka voivat aiheuttaa ylikuumenemista ja palamisen.
- Älä käytä vanhoja, kiertyneitä virtakaapeleita.
- Älä kierrä äläkä taivuta kaapeleita.



- Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa koskaan istua laatikkojen/hyllyjen päällä eikä riippua ovesta.
- Älä käytä teräviä metalliesineitä poistaaksesi jäätä pakastinosasta; ne voivat lävistää jääkaappipiirin ja aiheuttaa korjaamattoman vaurion laitteelle. Käytä mukana olevaa muovista kaavinta.
- Älä kytke verkkojohtoa, jos kätesi ovat kosteat.
- Älä laita nesteitä sisältäviä astioita (lasipullot tai tölkkejä) pakastimeen (eikä missään tapauksessa kaasumaisia nesteitä), koska ne voivat rikkoutua pakastuksen aikana.

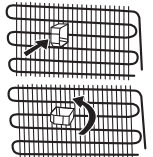


- Pullot, jotka sisältävät alkoholia, täytyy sulkea hyvin ja ne on laitetta jääkaappiin pystyasentoon.
- Älä koske jäähdytyspintoihin varsinkaan kosteilla käsillä, koska seurauksena voi olla palo- tai muu vamma.
- Älä syö pakastimesta poistettua jäätä.
- Jos verkkojohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa valmistaja tai valtuutettu huoltoliike tai henkilö.



Laitteen asennus ja kytkeminen

- Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan (pistorasiaan), varmistaudu siitä, että laitteen arvokilven jännite vastaa kotitaloutesi jännitettä.
- Tämän laitteen saa kytkeä vaihtojännitteeseen 220 – 240 V, 50 Hz.
- Kytke laitteen verkkojohdon pistotulppa maadoitettuun pistorasiaan. Mikäli käytössäsi ei ole maadoitettua pistorasiaa, ota yhteys asiantuntijaan.
- Pistokkeeseen täytyy päästä käsiksi helposti asennuksen jälkeen.
- Valmistaja ei ole vastuussa maadoituskytkennästä, joka ei ole tämän käyttöohjeen mukainen.
- Älä sijoita laitetta suoraan auringonpaisteeseen.
- Älä käytä ulkona ja äläkä saata alttiiksi sateelle.
- Sijoita jääkaappi kauas lämpölähteistä ja kunnolla ilmastoituun paikkaan. Jääkaappi täytyy sijoittaa vähintään 50 cm:n päähän lämpöpattereista, kaasu- ja kivihiiuuneista ja 5 cm:n päähän sähköuuneista.
- Jätä yläpuolelle ainakin 15 cm tyhjää tilaa.
- Kiinnitä jääkaapin takana olevaan lauhduttimeen muoviset välkkeet nojautumisen estämiseksi seinää vasten hyvän suorituskyvyn saavuttamiseksi.
- Älä laita painavia eikä paljon esineitä laitteen päälle.
- Jos laite asennetaan lähelle toista jääkaappia tai pakastinta, huolehdi siitä, että jätät ainakin 2 cm:n välin kondensoitumisen (kosteuden tiivistymisen) estämiseksi.
- Laite täytyy olla tukevasti ja suorassa lattialla. Käytä kahta edessä olevaa säätöjalkaa tarvittaessa.
- Laitteen ulkopuoli ja sisäpuolella olevat lisävarusteet pitää puhdistaa vesiliuoksella ja nestesaippualla. Kun kuivaaminen on suoritettu, laita varusteet takaisin paikoilleen.



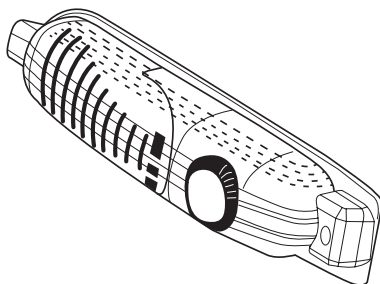
Ennen laitteen kytkemistä

- Odota 3 tuntia ennen kuin kytket laitteen verkkojohdon pistorasiaan varmistaaksesi kunnollisen toimivuuden (suorituskyvyn).
- Laite voi tuoksua uutuuttaan, kun ensimmäisen kerran kytket laitteen päälle, mutta se häviää, kun laite kylmenee.



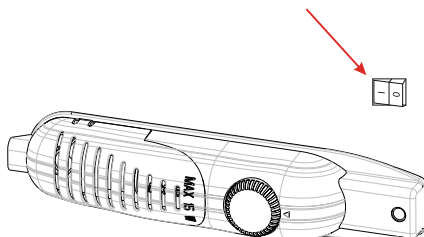
OSA 2. TOIMINNOT JA MAHDOLLISUUDET

Termostaatin säätäminen



- Termostaatti säätelee automaattisesti jääkaapin ja pakastimen sisätilojen lämpötilan. Sisätilan lämpötila saadaan kylmemmäksi kiertämällä säädintä asennosta 1 asentoa 5 kohti.
- « • »-asento osoittaa termostaatin olevan suljettu ja näin laite ei siis kylmene.
- Säilyttääksesi ruokaa pakastinosassa lyhyen aikaa voit asettaa säätimen pienimmän ja keskiasennon välille (1-3).
- Ruuan pitkäaikainen säilyttäminen pakastinosassa edellyttää säätimen asettamista keskiasentoon (3-4).
- **Huomaa; ulkoinen lämpötila, sisään laitetun ruuan lämpötila ja laitteen oven avaamistiheys vaikuttavat jääkaapin sisälämpötilaan. Muuta tarvittaessa termostaatin asetusta.**
- Kytettäessä laite päälle sen on annettava olla toiminnassa vuorokauden ajan ennen kuin se on kylmennyt riittävästi.
- Älä tässä vaiheessa avaa ovea kovin usein äläkä vielä laita sinne kovin paljon ruokaa.
- Mikäli laite kytketään pois päältä tai pistotulppa irrotetaan pistorasiasta, sinun on odotettava 5 minuuttia ennen virran kytkemistä uudelleen päälle tai pistotulpan työntämistä pistorasiaan, jotta vältetään kompressorin vaurioituminen.
- Jääkaapin pakastinosan pakastinteho -18°C ja enemmän.

Jos tehokytkin on käytettävissä



Hyvän toiminnan takaamiseksi ympäristölämpötilan ollessa alle 20°C , paina termostaatin vieressä olevaa painiketta. Paina uudelleen poistaaksesi toiminnon käytöstä lämpötilan ollessa korkea (yli 20°C).

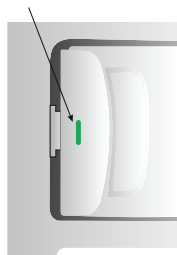
Jos kaappi ei jäähdy tarpeeksi:

Laite on suunniteltu toimimaan sen arvokilvessä ilmoitettua ilmastoluokkaa vastaavissa olosuhteissa. Mikäli laitetta käytetään vaativimmissa olosuhteissa sen jäähdytysteho ei välttämättä ole riittävä.

<i>Ilmastoluokka</i>	<i>Käyttölämpötila (°C)</i>
T	16 - 43
ST	16 - 38
N	16 - 32
SN	10 - 32

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi 16 – 32 asteen huonelämpötiloissa.

“Ovi auki” -ilmaisin



- Kädensijassa oleva « Ovi auki » -ilmaisin osoittaa onko ovi suljettu kunnolla vai onko se vieläkin auki.
- Jos ilmaisिन on punainen ovi on yhä auki.
- Jos ilmaisिन on valkoinen ovi on kunnolla kiinni.
- Huomaa että pakastinosan oven on oltava aina kiinni. Tämä estää ruoka-aineiden sulamisen kuten myös jään ja huurteen muodostumisen pakastimen sisälle ja vähentää samalla energiankulutusta.

Jääkuutioiden valmistaminen

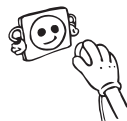
Jääkuutioastia

- Täytä jääkuutioastia vedellä ja aseta se pakastinosaan.
- Irrota jääkuutiot veden jäädyttyä kokonaan taivuttamalla astiaa alla kuvatulla tavalla.



OSA 3. PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

- Irrota laite verkosta ennen puhdistuksen aloittamista.



- Älä puhdista laitetta kaatamalla siihen tai sen päälle vettä.



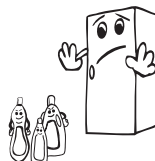
- Jääkaappi on ajoittain puhdistettava sisältä haalealla vedellä, johon on sekoitettu leivinjauhetta (natriumbikarbonaatti).



- Puhdista kalusteet erillään astianpesuaineella ja vedellä. Älä puhdista niitä astianpesukoneessa.



- Älä käytä hankaavia tuotteita, liuottimia tai saippuota. Puhdistuksen jälkeen huuhto puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Kun puhdistus on suoritettu, kytke pistotulppa pistorasiaan kuivin käsin.

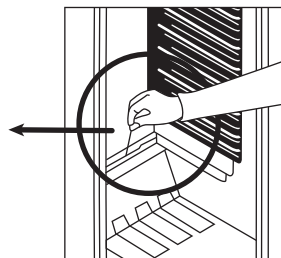
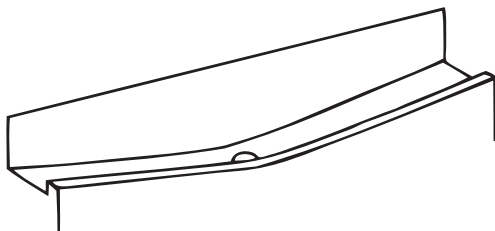


- Jäähdytysritilä on puhdistettava harjalla vähintään kaksi kertaa vuodessa säästääksesi energiaa ja taataksesi laitteen tehokkaan toiminnan.



Huurteen sulattaminen

Viileäkaapit



- Jääkaappiosan huurteen poistaminen tapahtuu automaattisesti käytön aikana; haihdutuskouru kerää sulamisveden ja vesi haihtuu automaattisesti.
- Haihdutuskouru ja sulamisveden valumareikä tulisi puhdistaa ajoittain, jotta vesi pääsee valumaan ulos eikä keräänny jääkaapin pohjalle.
- Voit puhdistaa reiän myös kaatamalla siihen ½ lasillista vettä.

2 ja 4 tähden jääkaapit

Pakastinosaan kerääntynyt huurre on sulatettava ajoittain. Pakastinosa on puhdistettava samalla tavalla kuin jääkaappiosa ja huurre on sulatettava vähintään kaksi kertaa vuodessa.

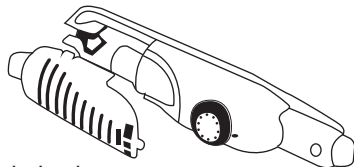
Toimi seuraavalla tavalla

- Aseta termostaatin säädin asentoon 5 noin vuorokausi ennen sulattamista, jotta pakastimessa olevat ruuat ehtivät pakastua kunnolla.
- Sulattamisen aikana pakastettujen ruokien päälle on käärittävä useampia kerroksia paperia ja ne on säilytettävä viileässä paikassa. Väistämätön lämpötilan nousu lyhentää ruokien säilyttämisaikaa. Muista käyttää nämä ruuat suhteellisen lyhyessä ajassa.
- Kytke laite pois päältä irrottamalla pistotulppa seinäpistorasiasta.
- Jätä laitteen ovi auki. Voit nopeuttaa sulamista laittamalla pakastinosaan yhden tai useampia lämpimällä vedellä täytettyjä astioita.
- Kuivaa laitteen sisäosat ja vesiastia, aseta vesiastian tulppa takaisin paikalleen ja aseta termostaatin säädin asentoon 5.

Sisävalon lampun vaihtaminen

Jääkaappiosan lampun vaihtaminen suoritetaan seuraavalla tavalla;

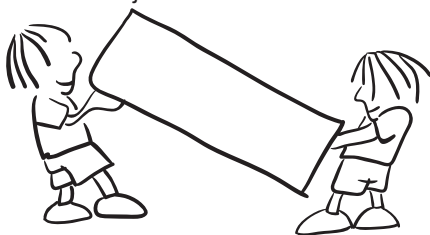
1. Irrota verkkojohto seinäpistorasiasta.
2. Irrota sisävalon kansi painamalla kannen sivuilla olevia hakasia.
3. Vaihda lamppu uuteen, jonka teho on korkeintaan 15 W.
4. Aseta kansi takaisin paikalleen ja odota 5 minuuttia ennen päällekytkemistä.



OSA 4. KULJETUS JA SIOJITUSPAIKAN VAIHTO

Kuljetus ja sijoituspaikan vaihto

- Voit käyttää alkuperäisiä pakkausmateriaaleja, mikäli ne ovat vielä tallessa.
- Kuljetuksessa laite on sidottava leveällä hihnalla tai vahvalla köydellä. Aaltopahvilaatikoon painettuja ohjeita on noudatettava kuljetuksen aikana.
- Ennen kuljetusta tai sijoituspaikan vaihtoa kaikki liikkuvat osat (vihanneslokero, hyllyt, jne.) on otettava ulos tai kiinnitettävä hihnoilla tärinän estämiseksi.



Oven avautumissuunnan vaihtaminen (Eräät mallit)

Mikäli haluat muuttaa oven avautumissuunnan, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai maahantuojaan jälkimarkkinointiyksikköön.

OSA 5. ENNEN YHTEYDENOTTOA HUOLTOON

Mikäli jääkaappisi ei toimi kunnolla saattaa kyseessä olla pikkuongelma, josta syystä sinun kannattaa ajan ja rahan säästämiseksi suorittaa alla olevat tarkistukset ennen kuin otat yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Mitä tehdä jos jääkaappi ei toimi lainkaan;

Tarkista että;

- Laitteeseen tulee virtaa.
- Kotisi päävirtakytkin ei ole pois päältä.
- Termostaatti ei ole asennossa « • ».
- Pistorasia ei ole kunnossa. Varmista, että pistorasia on kunnossa kytkemällä siihen jokin toinen sähkölaite, jonka tiedät varmasti olevan kunnossa.

Mitä tehdä jos jääkaapin teho on alhainen;

Tarkista että;

- Et ole ylikuormittanut laitetta.
- Ovet ovat kunnolla kiinni.
- Jäähdytysritilät eivät ole pölyiset.
- Laitteen takana ja sivuilla ei ole tarpeeksi tyhjää tilaa.

Mikäli laite pitää kovaa ääntä;

Jääkaapissa kiertävä jäähdytyskaasu saattaa joskus aiheuttaa vähän ääntä (porinaa) myös silloin, kun kompressorin ei ole toiminnassa. Älä huolestu, sillä tämä on aivan normaalia. Mikäli äänet ovat erilaisia, tarkista että;

- Laite on pystysuorassa.
- Mikään ei kosketa laitteen takaosaa.
- Laitteen päällä tai sisällä olevat tavarat eivät tärisi.

Jos jääkaapin alaosassa on vettä;

Tarkista että;

Sulamisveden valumareikä ei ole tukkeutunut (Puhdista reikä huolellisesti.)

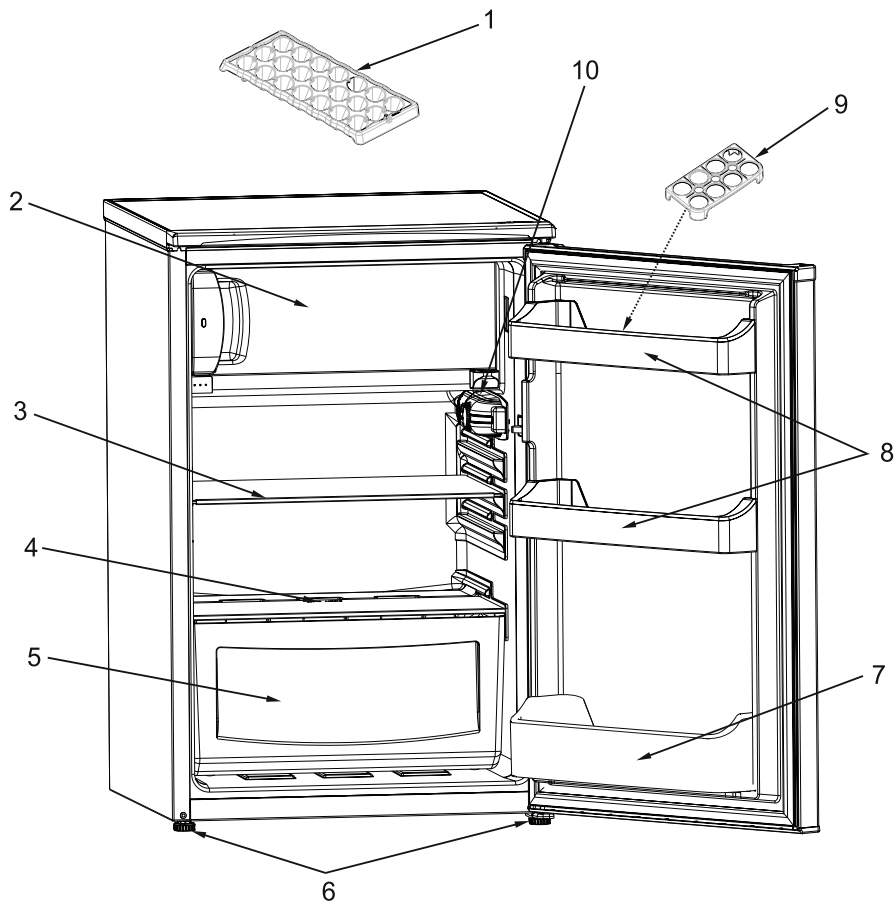
Suosituksia

- Tilan lisäämiseksi ja ulkonäön parantamiseksi jääkaapin « kylmennysosa » on sijoitettu jääkapin takaseinään. Laitteen ollessa päällä tälle seinälle tiivistyy huurretta tai vesipisaroita riippuen siitä, onko kompressorin toiminnassa vai ei. Älä huolestu, sillä tämä on aivan normaalia. Laite on sulatettava vain siinä tapauksessa, että seinään muodostuu erityisen paksu kerros huurretta.
- Jos laitetta ei käytetä pidempään aikaan (esimerkiksi kesäloman aikana), aseta termostaatin säädin asentoon « • ». Sulata ja puhdista jääkaappi ja jätä sen ovi auki estääksesi homeen ja hajun muodostumisen.

Vihjeet energian säästämiseksi

1. Asenna laite viileään hyvin tuuletettuun huoneeseen, mutta ei suoraan auringonpaisteeseen tai lämpölähteen viereen (lämpöpatteri, hella jne). Käytä muussa tapauksessa eristävää levyä.
2. Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä laitteen ulkopuolella.
3. Kun pakastettua ruokaa sulatetaan, aseta se jääkaappiin. Pakasteruoan alhainen lämpötila auttaa jääkaappia viilenemään sulatessa. Joten se säästää energiaa. Jos pakasteruoka otetaan ulos, aiheuttaa se energian hukkaamista.
4. Juomat ja ruoantähteet on peitettävä. Muussa tapauksessa kosteus kasvaa laitteen sisällä. Siksi sen käyntiaika lisääntyy. Juomien ja ruoantähteiden peittäminen auttaa myös hajun ja maun säilyttämisessä.
5. Pidä laitteen ovi avattuna mahdollisimman vähän aikaa asettaessasi ruokia ja juomia sen sisälle.
6. Pidä laitteen eri lokerot suljettuina (vihannekset, viileä jne).
7. Ovitiivisteiden on oltava puhdas ja pehmeä. Vaihda kuluneet tiivisteet.

OSA 6. LAITTEEN OSAT JA OSASTOT



Tämä esitys on tarkoitettu vain tiedoksi laitteen osista.
Osat saattavat vaihdella laitteen mallin mukaan.

- 1) Ice Tray
- 2) Pakastinosa
- 3) Jääkaapin hylly
- 4) Vihanneslokero kansi (turvalasi)
- 5) Vihanneslokero
- 6) Säädettävät jalat
- 7) Pullohylly
- 8) Ovi hylly
- 9) Egg hylly
- 10) Termostaattikotelo

INDHOLDSFORTEGNELSE

FØR IBRUGTAGNING	26
Generelle advarsler	26
Sikkerhedsinstruktioner	28
Anbefalinger	28
At installere og tænde for enheden	29
Før der tændes	29
FUNKTIONER OG MULIGHEDER	30
Termostatindstilling	30
“Låge åben”-indikator	31
Fremstilling af isterninger	31
Isterningebakke	31
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	32
Afrimning	32
Afrimning af køleskabet	32
Afrimning af fryseren	33
Udskiftning af pæren i kølerummet	33
TRANSPORT OG FLYTNING	33
Sådan ændres lågens åbningsretning	33
FØR DU KONTAKTER SERVICECENTERET	34
Energisparetips	35
BESKRIVELSE AF KØLESKABET/SVALESKABET	36

Generelle advarsler

ADVARSEL: Hold ventilationsåbninger, i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur, fri for forhindringer.

ADVARSEL: Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der anbefales af producenten.

ADVARSEL: Brug ikke elektriske apparater inde i apparatets fødevareopbevaringsrum medmindre de er af den type, der anbefales af producenten.

ADVARSEL: Undgå at beskadige kølekredsløbet.

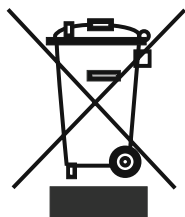
ADVARSEL: For at undgå fare på grund af ustabilitet ved apparatet, skal det fastmonteres i overensstemmelse med instruktionerne.

- Hvis dit køleskab anvender R600a som kølemiddel (dette fremgår af køleskabets typeskilt), skal der udvises stor forsigtighed under transport og montering, da kølekredsløbet ikke må blive beskadiget. Selvom R600a er en naturlig gasart, som overholder de gældende miljøstandarder, er det vigtigt at kølekredsløbet ikke beskadiges, da R600a er en brandfarlig gasart. Skulle uheldet være ude, placeres køleskabet i sikker afstand af flammer og varmekilder, og rummet udluftes i nogle minutter.
- Dette produkt er fremstillet til brug i private husholdninger og må kun anvendes til de angivne formål. Det er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. En sådan brug vil føre til ophævelse af produktgarantien, og vi frasiger os ethvert ansvar for tab forårsaget heraf.
- Dette produkt er fremstillet til brug i private husholdninger og må kun anvendes til nedkøling/opbevaring af mad- og drikkevarer. Det er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug og må ikke anvendes til at opbevare andet end mad- og drikkevarer. Vi frasiger os ethvert ansvar for tab forårsaget af manglende overholdelse af disse forskrifter.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.

- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende miljøer såsom:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
 - gårdhuse og af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmæssige miljøer, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
 - bed & breakfast-miljøer, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
 - catering og lignende ikke-detailanvendelser, der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- Hvis stikkontakten ikke passer til køleskabets stik, skal det udskiftes af autoriseret elektriker, vedkommendes serviceforhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå risici.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn) med fysiske, sansemæssige eller mentale lidelser eller manglende erfaring og viden, med mindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Der er tilsluttet et specielt jordstik til dit køleskabs strømkabel. Dette stik skal bruges med en speciel jordforbundet stikkontakt på 10 ampere. Hvis der ikke er en sådan stikkontakt i dit hus, skal du have den installeret af en autoriseret elektriker.
- Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af brugeren må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af autoriseret elektriker, en serviceforhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå risici.

Sikkerhedsinstruktioner

- Anvend ikke mekanisk værktøj eller andre kunstige midler til at fremskynde afrymningsprocessen.
- Anvend ikke elektriske redskaber inde i køleskabsrummet.
- Hvis dette køleskab skal erstatte et gammelt køleskab med lås; ødelæg eller fjern låsen som en sikkerhedsforanstaltning før det deponeres for at beskytte legende børn mod at låse sig inde.
- Gamle køleskabe og fryserer indeholder isoleringsluftarter og kølemidler, som skal kasseres på passende måde. Overlad definitivt fjernelsen af skrotmateriale til Deres kompetente lokale affaldsdeponeringsservice og kontakt Deres lokale myndighed eller Deres forhandler hvis De har nogle spørgsmål. Sørg venligst for at funktionsrørene på Deres køleskabsenhed ikke bliver skadet før den bliver afhentet af relevant affaldsdeponeringsservice.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Vigtig bemærkning:

Læs venligst denne brochure før enheden installeres og der tændes for den. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for ukorrekt installation og brug som beskrevet i denne brochure.

Anbefalinger

- Anvend ikke snydepropper eller parallelforbindelser, dette kan forårsage overophedning eller brand.
- Brug ikke gamle slidte forlængerledninger.



- Vrid og knæk ikke ledningerne.
- Tillad ikke børn at lege med køleskabet. Børn må ALDRIG sidde på skuffer eller hænge på døren.
- Anvend ikke skarpe metalinstrumenter til at fjerne is på fryserummet idet det kan punktere køleskabs-cirkulationen og forårsage skade som ikke kan repareres.
- Tilslut ikke strømforsyningen med våde hænder.
- Placer ikke beholdere (glas flasker eller dåser) med væsker i fryseren, specielt kulsyreholdige væsker, da det kan forårsage at beholderen brister ved frysning.

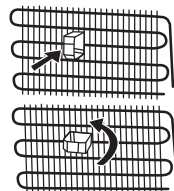


- Flasker som har en høj alkoholprocent skal lukkes ordentligt og placeres stående i fryseren.
- Berør ikke kølefladerne, specielt med våde hænder da De kan blive brændt eller skadet.
- Spis ikke is som lige er blevet fjernet fra fryseren.



At installere og tænde for enheden

- Denne enhed tilsluttes til 220-240V eller 200-230V og 50 Hz. Kontroller venligst enhedens navneplade for at sikre at spændingen passer til Deres hovedkontakts spænding.
- De kan tilbydes hjælp fra servicefunktionen med at installere og tænde for enheden.
- Før tilslutning til strømforsyningen foretages, sørg for at spændingen på navnepladen svarer til spændingen på det elektriske system i Deres hjem.
- Sæt ledningen i et stik med en effektiv jordforbindelse. Hvis stikket ikke har jordforbindelse eller ledningen ikke passer, foreslår vi at De kontakter en autoriseret elektriker for at få assistance.
- Stikket skal være tilgængeligt efter at enheden er sat på plads.
- Producenten er ikke ansvarlig for forsvælgelse af at udføre jordforbindelse som beskrevet i denne brochure.
- Anbring ikke enheden i direkte sollys.
- Anvendes ikke udendørs og må ikke udsættes for regn.
- Anbring enheden langt fra varmekilder og på et godt ventileret sted. Enheden skal være mindst 50 cm fra radiatorer, gas- eller kulovne og 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Fri afstand over skabets overside mindst 15 cm.
- Placer ikke mange og tunge ting på enheden.
- Hvis skabet installeres ved siden af et andet køleskab eller fryser, bør der være en mindste afstand på 2 cm for at undgå kondens.
- Anbring ikke meget(!) varm mad eller skåle ovenpå skabet.
- Tilpas plastikafstandsstykket til væg til kondensatoren bag på enheden for at forhindre at enheden berører væggen, det sikrer god præstation.
- Enheden skal placeres stabilt og i gulvniveau. Brug udligningsfødder for at kompensere for ujævnheder.
- Ydersiden af enheden og tilbehøret inde i, skal gøres rent med sæbe og vandblanding og flydende sæbe; indersiden med sodiumbikarbonat, opløst i lunkent vand. Sæt tilbehøret ind igen eller aftørring.



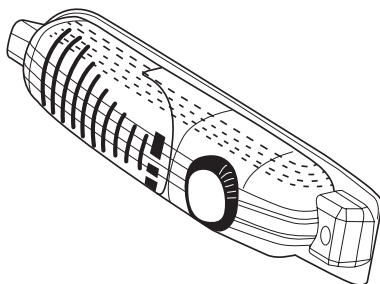
Før der tændes

- Vent 3 timer før enheden tilsluttes til strømforsyningen for at få en rigtig præstation.
- Der kan opstå en lugt første gang De tænder for enheden. Lugten forsvinder efter at skabet begynder at afkøle.



DEL 2. FUNKTIONER OG MULIGHEDER

Termostatindstilling

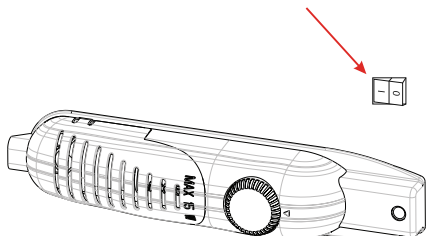


- Termostaten styrer automatisk temperaturen i kølerummet og frostboksen. Knappen kan drejes fra 1 mod 5, hvis temperaturen skal være lavere.

Vigtigt: Forsøg ikke at dreje knappen over 1 position, da det vil stoppe dit apparat

- Ved korttidsopbevaring af madvarer i frostboksen kan du indstille knappen til mellem 1 og 3.
- Ved langtidsopbevaring af madvarer i frostboksen kan du indstille knappen til mellem 3 og 4.
- **Bemærk**, at den omgivende temperatur, de ferske madvarers temperatur og den hyppighed, hvormed køleskabets låge åbnes, påvirker temperaturen i kølerummet. Hvis det er nødvendigt, kan du ændre temperaturindstillingen.
- Når du tænder køleskabet/svaleskabet første gang, skal det køre uafbrudt i 24 timer, før køletemperaturen er passende.
- Undgå så vidt muligt at åbne køleskabets/svaleskabets låge og at placere en stor mængde madvarer i det i denne periode.
- Hvis køleskabet/svaleskabet er slukket, eller hvis stikket er taget ud, skal der gå mindst fem minutter, før du tænder skabet eller sætter stikket i igen, da kompressoren ellers kan beskadiges.
- Temperaturen i køleskabets frostboks kan nå ned på -18°C og lavere.

Hvis superknap (Super Switch) er tilgængelig



Tryk på knappen ved siden af termostaten for at sikre korrekt funktion ved en omgivende temperatur under 20°C . Tryk på knappen igen for at slukke den når temperaturen er høj (over 20°C).

Skabet køler ikke tilfredsstillende:

Skabet er beregnet til drift i de intervaller for omgivelsestemperaturer, som er angivet i standarderne og i overensstemmelse med den klimaklasse, som er angivet på skabets typeskilt. Det anbefales ikke, at skabet kører uden for de angivne temperaturgrænser udtrykt i køleeffektivitet.

Klimaklasse	Romtemperatur (°C)
T	Mellom 16 og 43 (°C)
ST	Mellom 16 og 38 (°C)
N	Mellom 16 og 32 (°C)
SN	Mellom 10 og 32 (°C)

“Låge åben”-indikator



- “Låge åben”-indikatoren på håndtaget viser, om lågen er lukket korrekt, eller om den stadig står åben.
- Hvis indikatoren er rød, står lågen stadig åben.
- Hvis indikatoren er hvid, er lågen lukket korrekt.
- Bemærk, at frostboksens låge altid skal være lukket. Dette forhindrer, at frostvarerne tør op, og at der dannes islag i frostboksen. Desuden reduceres energiforbruget.

Fremstilling af isterninger

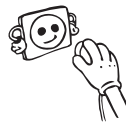
Isterningebakke

- Fyld isterningebakken med vand, og anbring den i frostboksen.
- Når vandet er frosset til is, kan du vride bakken som vist nedenfor for at få isterningerne ud.



DEL 3. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.



- Rengør ikke køleskabet/svaleskabet med rindende vand.



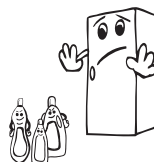
- Kølerummet skal rengøres regelmæssigt med en opløsning bestående af lunkent vand og tvekulsurt natron.



- Rengør tilbehøret separat med en opløsning bestående af vand og opvaskemiddel. Rengør dem ikke i opvaskemaskinen.



- Brug ikke produkter, opvaskemidler eller sæbe, der indeholder slibemiddel. Skyl med rent vand, og tør af. Når du er færdig med rengøringen, skal du sætte stikket i igen med tørre hænder.

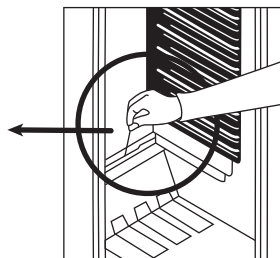
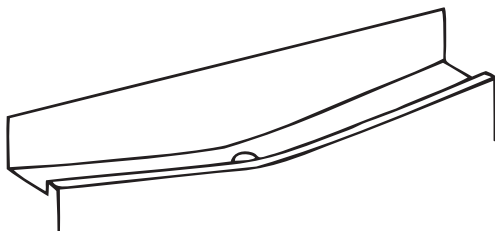


- Du skal rengøre kondensatoren med en børste en gang om året for at reducere energiforbruget og øge køleskabets/svaleskabets ydeevne.



Afrimning

Afrimning af køleskabet



- Afrimning sker automatisk i kølerummet, mens svaleskabet er i brug. Afrimningsvandet samles i fordampningsbakken og fordamper automatisk.
- Fordampningsbakken og afløbshullet skal rengøres med regelmæssige mellemrum for at forhindre, at vandet samles i bunden af svaleskabet i stedet for at løbe ud.
- Du kan også hælde et halvt glas vand ned i afløbshullet for at rengøre det indvendigt.

Afrimning af fryseren

Det islag, der dannes i frostboksen, skal fjernes med regelmæssige mellemrum. Frostboksen skal rengøres på samme måde som køleskabet og afrimes mindst to gange om året.

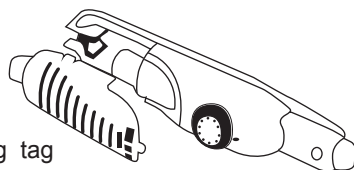
Fremgangsmåde

- Sæt termostaten på 5 dagen før afrimningen for at sikre, at frostvarerne er helt gennemfrosne.
- Pak frostvarerne ind i flere lag papir, og opbevar dem et køligt sted under afrimningen. Den uundgåelige forhøjelse af temperaturen afkorter opbevaringstiden. Du skal derfor bruge disse frostvarer inden for kort tid.
- Sluk køleskabet ved stikkontakten, og træk stikket ud.
- Lad lågen stå åben, og placer eventuelt en eller flere skåle med varmt vand i frostboksen for at fremskynde afrimningen.

Udskiftning af pæren i kølerummet

Fremgangsmåde

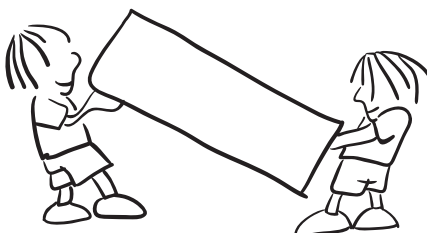
1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tryk på krogene på siderne af pærens dæksel, og tag dækslet af.
3. Udskift pæren med en anden pære på højst 15 W.
4. Sæt dækslet på plads igen, og vent fem minutter, inden du tilslutter køleskabet/svaleskabet.



DEL 4. TRANSPORT OG FLYTNING

Transport og flytning

- Den oprindelige emballage og polystyrenstykkerne kan eventuelt gemmes.
- Under transport skal køleskabet/svaleskabet holdes på plads med et stærkt reb eller lignende. De regler, der er angivet på papkassen, skal overholdes under transport.
- Før transport eller flytning, skal alle udtagelige dele (f.eks. hylder og grøntsagsskuffe) fjernes eller bindes fast for at forhindre, at de bliver rystet rundt.



Sådan ændres lågens åbningsretning (I nogle modeller)

Hvis du vil ændre lågens åbningsretning, skal du kontakte det lokale servicecenter. (I nogle modeller)

DEL 5. FØR DU KONTAKTER SERVICECENTERET

Hvis køleskabet/svaleskabet ikke fungerer korrekt, kan det skyldes et mindre problem. Kontroller derfor nedenstående, før du tilkalder service.

Årsager til, at køleskabet/svaleskabet ikke fungerer:

- Der er ingen strøm.
- Husets hovedafbryder er slået fra.
- Termostaten står på "•".
- Stikkontakten virker ikke. Kontroller dette ved at slutte et andet apparat, som virker, til stikkontakten.

Årsager til, at køleskabet/svaleskabet ikke fungerer korrekt:

- Du har overfyldt skabet.
- Lågen er ikke helt lukket.
- Der er støv på kondensatoren.
- Der er ikke tilstrækkelig afstand til siderne og bagtil.

Årsager til, at køleskabet/svaleskabet støjer:

Det kølemiddel, der cirkulerer i kølemiddelkredsløbet, kan frembringe en boblende lyd, selvom kompressoren ikke kører. Dette er helt normalt. Årsager til andre lyde:

- Køleskabet/svaleskabet står ikke lige.
- Køleskabet/svaleskabet står for tæt på væggen.
- Ting oven på køleskabet/svaleskabet vibrerer.

Årsager til, at der er vand i bunden af køleskabet/svaleskabet:

Afløbshullet er tilstoppet. Rengør det ved hjælp afløbsproppen.

Anbefalinger

- Køledelen i køleskabe/svaleskabe er placeret inde i kølerummets bagvæg af pladsmæssige og æstetiske årsager. Når køleskabet/svaleskabet kører, er bagvæggen dækket af frost eller vanddråber, afhængigt af om kompressoren kører eller ej. Dette er helt normalt. Skabet skal kun afrimes, hvis der har dannet sig et tykt lag is på bagvæggen.
- Hvis køleskabet/svaleskabet ikke skal bruges i længere tid (f.eks. i sommerferien), skal termostaten sættes på "•". Afrim og rengør skabet, og lad lågen stå åben for at forhindre dårlig lugt og mugdannelse.

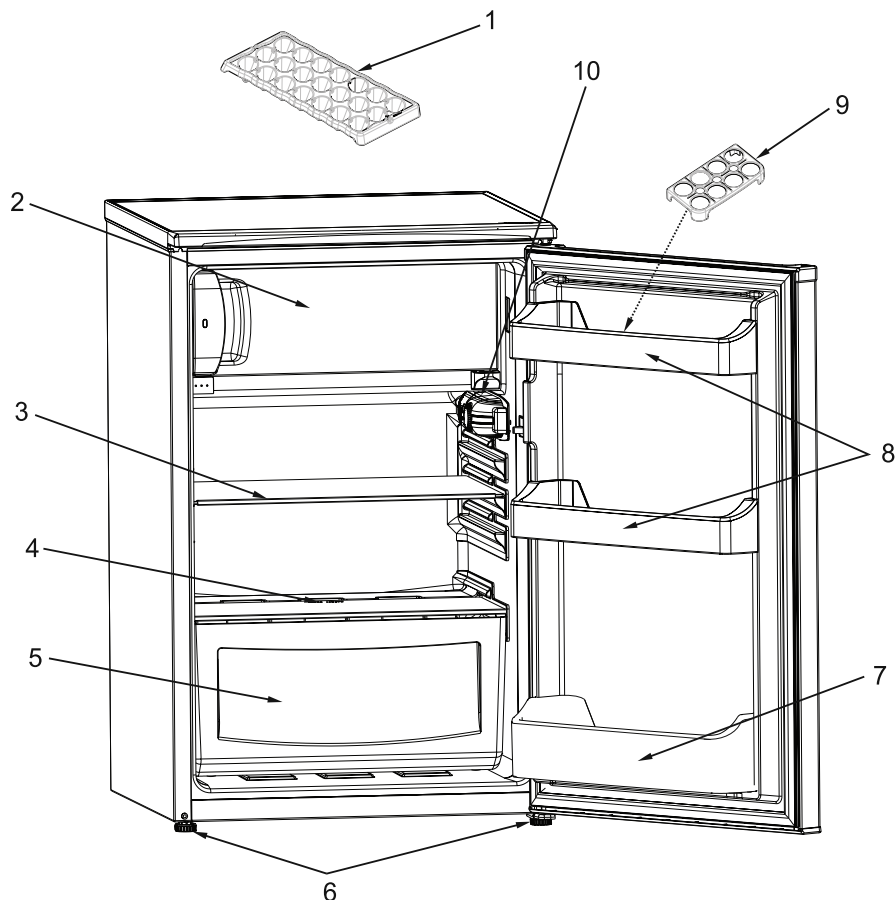
Overensstemmelsesoplysninger

- Dette udstyr er beregnet til brug ved en rumtemperatur inden for intervallet 16 °C - 32°C.
- Apparatet er konstrueret i overensstemmelse med IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC-standarder.

Energisparetips

1. Installer apparatet i et koldt, velventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden varmekilder (radiator, komfur .. osv.).
2. Lad varme mad- og drikkevarer køle ned uden for apparatet.
3. Frossen mad, som skal optøs, skal anbringes i køleskabet.. Den frosne mad vil medvirke til at holde køleskabet koldt, når de optøer. Dette giver energibesparelser. Hvis den frosne mad tages ud, skaber det energispild.
4. Drikkevarer skal være tildækket. Ellers øges fugtigheden i apparatet. Dette forlænger driftstiden. Når man tildækker drikkevarerne hjælper det også med at bevare smagen og lugten.
5. Når der indsættes mad og drikkevarer skal apparatet være åbent i så kort tid som muligt.
6. Hold lågene på de forskellige temperaturbokse i apparatet lukkede (boks til friske varer, køleboks...osv.).
7. Dørpakningen skal være ren og smidig. Udskift pakningen, hvis den er slidt.

DEL 6. BESKRIVELSE AF KØLESKABET/SVALESKABET



Denne præsentation er kun beregnet til information om delene på apparatet.
Delene kan variere afhængigt af modeltype.

- 1-) Fryserafdeling
- 2-) Frostboks
- 3-) Køleskabshylde
- 4-) Glashylde over grøntsagsskuffe
- 5-) Grøntsagsskuffe

- 6-) Justerbare stilleben
- 7-) Flaskeholder
- 8-) Øverste dørhylde
- 9-) Æggeholder
- 10-) Termostatboks

INNHOOLD

FØR KJØLESKAPET TAS I BRUK	38
Generelle advarsler	38
Gamle og ut-av-order kjøleskap	40
Sikkerhetsadvarsler	40
Installerer og bruker kjøleskapet ditt	41
Før du Bruker din Kjøleskap	41
ULIKE FUNKSJONER OG MULIGHETER.....	42
Innstilling av termostaten	42
“Dør åpen”-indikator	43
Lage isbiter	43
Isbrett	43
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	44
Avriming	44
For kjøleskap uten fryserom	44
For kjøleskap med to og fire stjerner	45
Skifte lyspære	45
TRANSPORTERE OG FLYTTE KJØLESKAPET	45
Hengsle om døren	45
FØR DU RINGER ETTER SERVICE	46
Anbefalinger for Energisparing	47
KJØLESKAPETS DELER OG INNDELING	48

Generelle advarsler

ADVARSEL: Hold ventilasjonsåpningene i apparatet kapsling eller i den innebygde strukturen, uten hindringer.

ADVARSEL: Ikke bruk mekaniske innretninger eller andre metoder for å akselerere tining prosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL: Ikke bruk elektriske apparater inne i mat lagringsrom i apparatet, med mindre de er av en type som anbefales av produsenten.

ADVARSEL: Ikke skader kjølekretsen.

ADVARSEL: For å unngå farlige situasjoner som følge til instabilitet av apparatet, må den festes i samsvar med instruksjonene.

- Hvis apparatet bruker R600a som kuldemedium - du kan lære denne informasjonen fra etiketten på kjøligere-du bør være forsiktig under transport og montasje for å hindre apparatets kjølelementer fra å bli skadet. Selv R600a er en miljøvennlig og naturgass, som det er eksplosiv, i tilfelle av en lekkasje som skal skjedd på grunn av en skade i kjølelementer flytte kjøleskapet fra åpen flamme eller varmekilder og luften ut rommet der apparatet er plassert for noen få minutter.
- Mens du bærer og plasserer kjøleskap, ikke gi skader på kjøligere gass krets.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser med en brennbar drivgass i dette apparatet.
- Dette apparatet er beregnet til å bli brukt i husholdninger og lignende applikasjoner som;
 - kjøkken for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser
 - gårdsbruk og ved klienter i hoteller, moteller og andre bosteder
 - seng og frokost typen miljøer;
 - catering og lignende ikke-detaljhandel applikasjoner
- Hvis stikkontakten ikke passer kjøleskapet plugg, må den skiftes ut av produsenten, sin tjeneste agenten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.

- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- En spesielt jordet støpsel er blitt koblet til strømkabelen på kjøleskapet. Denne plug bør brukes med et spesielt jordet stikkontakt av 16 ampere. Hvis det ikke er noen slik kontakt i huset ditt, kan du få den installert av en autorisert elektriker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og understandt faren involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold, ikke skal gjøres av barn uten tilsyn.
- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, sin tjeneste agent eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.

Gamle og ut-av-order kjøleskap

- Hvis den gamle kjøleskap har en lås, bryte eller fjerne låsen før du kaster den, fordi barn kan bli fanget inni den og kan føre til en ulykke.
- Gamle kjøleskap og fryserer inneholder isolasjon og kjølemiddel med KFK. Derfor så må man passe å ikke skade miljøet når du skal kaste de gamle kjøleskap.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2002/96/EF om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

Merknader:

- Vennligst les bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet. Vi er ikke ansvarlig for skader som oppstått som følge av feil bruk.
- Følg alle instruksjonene på apparatet og bruksanvisning, og oppbevar denne veiledningen på et trygt sted for å løse de problemene som kan oppstå i fremtiden.
- Dette apparatet er produsert for å bli brukt i hus, og det kan bare brukes i huset og for de angitte formål. Det er ikke egnet for kommersiell eller vanlig bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet å bli kansellert, og vårt selskap vil ikke være ansvarlig for tap som skal skjedd.
- Dette apparatet er produsert for å bli brukt i hus, og det er bare egnet for kjøling / lagring matvarer. Det er ikke egnet for kommersiell eller vanlig bruk og / eller for lagring av stoffer unntatt for mat. Vårt firma er ikke ansvarlig for tap som skal skjedd i strid saken.

Sikkerhetsadvarsler

- Ikke bruk flere beholdere eller skjøteledning.
- Ikke sett i skadet, revet eller gamle plugger.
- Ikke trekk, bøy eller skade kabelen.



- Dette apparatet er beregnet for bruk av voksne, ikke la barn leke med apparatet eller la dem henge over døren.
- Ikke plug-in eller ut pluggen fra stikkontakten med våte hender for å unngå elektrisk støt!
- Ikke plasser glassflasker eller drikkebokser i fryseren avdelingen. Flasker eller bokser kan eksplodere.
- Ikke plasser eksplosive eller brennbart materiale i kjøleskapet for din sikkerhet. Plassere drikker med høyere alkohol beløp vertikalt og ved å lukke halsen tett i kjøleskapet avdelingen.
- Når du tar isen laget i fryseren avdeling, ikke røre det, kan isen forårsake isen brannskader og / eller kutt.
- Ikke berør frysevarer med våte hender! Ikke spis iskrem og isbiter, straks etter at du tar dem ut av fryseren avdeling!



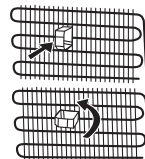
- Må ikke fryses de frosne varer etter å ha blitt smeltet. Dette kan føre til helseproblemer som matforgiftning.
- Do Ikke dekk til kroppen eller toppen av kjøleskapet med blonder. Dette påvirker ytelsen til kjøleskapet ditt.
- Fest tilbehøret i kjøleskapet under transport for å hindre skade på tilbehør.



Installerer og bruker kjøleskapet ditt

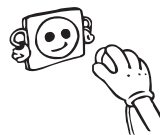
Før du begynner å bruke kjøleskap, bør du ta hensyn til følgende punkter:

- Driftsspenning for kjøleskapet er 220-240 V ved 50Hz.
- Du kan få hjelp til å installere og slå på enheten, ta kontakt med servicerepresentanten.
- Vi tar ikke ansvar for skader som oppstår på grunn ugrunnet bruk.
- Sett kjø i et sted som det ikke blir utsatt for direkte sollys.
- Apparatet bør være minst 50 cm unna ovner, gass ovner og varmeapparat kjerner, og bør være minst 5 cm unna elektriske ovner.
- Kjøleskapet bør aldri brukes utendørs eller la under regn.
- Når kjøleskapet er plassert ved siden av en dypfryser, bør det være minst 2 cm mellom dem for å hindre fuktighet på den ytre overflaten.
- Ikke legg noe på kjøleskapet ditt, og installere kjøleskapet i et egnet sted så at minst 15 cm er tilgjengelig på oversiden.
- De justerbare foran benene bør stabiliseres i en passende høyde for å tillate kjøleskapet opererer i et stabilt og forsvarlig måte. Du kan justere beina ved å skru dem med klokken (eller i motsatt retning). Dette bør gjøres før du legger mat i kjøleskapet.
- Før du bruker kjøleskap, tørk alle delene med varmt vann tilsatt med en te skje med natriumbikarbonat, og deretter skylle med rent vann og tørk. Legg alle delene tilbake etter rengjøring.
- Installer avstanden justering plast (delen med svarte skovler på baksiden) ved å dreie den 90°, som vist i figuren for å hindre at kondensatoren fra berøre vegg.



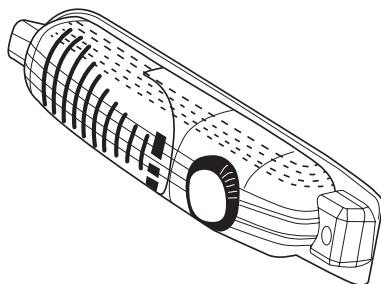
Før du Bruker din Kjøleskap

- Når det er operert for første gang eller etter transport, holde kjøleskapet i oppreist stilling for 3 timer og sett den på å tillate effektiv drift. Ellers kan du skade kompressoren.
- Kjøleskapet kan ha en lukt når den drives for første gang, lukten vil forsvinne når kjøleskapet begynner å kjøle.



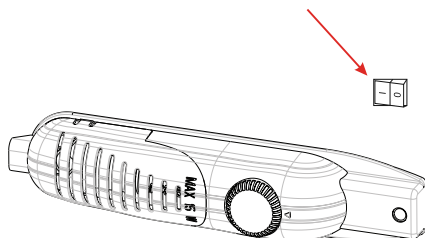
DEL 2. ULIKE FUNKSJONER OG MULIGHETER

Innstilling av termostaten



- Termostaten regulerer den innvendige temperaturen i kjøleavdelingen og fryserommet automatisk. Hvis du vil ha lavere temperatur, vrir du bryteren fra posisjon 1 til 5.
- Posisjon 0 viser at termostaten er stengt og kjøleskapet kjøler ikke.
- For kortsiktig oppbevaring av mat i fryserommet, kan du vri bryteren til posisjonen mellom minimum og maksimum (1–3).
- For langvarig oppbevaring av mat i fryserommet, kan du vri bryteren til midtposisjon (3–4).
- Merk at romtemperaturen, temperaturen på maten du skal oppbevare, og hvor ofte døren åpnes, virker inn på temperaturen i kjøleskapet. Endre temperaturinnstillingene ved behov.
- Første gang du slår på kjøleskapet bør du la det kjøle i 24 timer til det har nådd ønsket temperatur.
- Unngå å åpne døren for ofte og plassere for mye mat i det i løpet av denne perioden.
- Hvis kjøleskapet er slått av eller koblet fra, må du la det gå fem minutter før du slår det på igjen eller kobler det til for å unngå at kompressoren blir skadet.
- Fryserommet i kjøleskapet kan avkjøles til -18 °C og lavere.

Hvis superswitch er tilgjengelig



For å sikre forsvarlig drift ved temperaturer under 20°C, trykk på knappen ved siden av termostaten. Trykk på knappen igjen for å skru av når temperaturen er høy (above 20°C).

Er skapet tilstrekkelig kaldt:

Skapet er beregnet på bruk i normal romtemperatur i overensstemmelse med den klassen som er angitt på informasjonsetiketten. Bruk av skapet i omgivelser hvor temperaturen ikke er i overensstemmelse med det som er angitt på etiketten, anbefales ikke.

Klimaklasse	Romtemperatur (°C)
T	Mellom 16 og 43 (°C)
ST	Mellom 16 og 38 (°C)
N	Mellom 16 og 32 (°C)
SN	Mellom 10 og 32 (°C)

“Dør åpen”-indikator



- «Dør åpen»-indikatoren på håndtaket viser om døren er lukket skikkelig igjen eller om den er åpen.
- Indikatorlampen lyser rødt hvis døren er åpen.
- Indikatorlampen lyser hvitt hvis døren er lukket.
- Døren til fryserommet bør alltid være lukket. Da unngår du at maten tiner, at det dannes is i fryseren og unødvendig strømforbruk.

Lage isbiter

Isbrett

- Fyll isbrettet med vann og plasser det i fryserommet.
- Når vannet er blitt til is, kan du vri brettet som vist for å få ut isbitene.



DEL 3. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

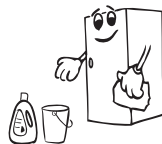
- Trekk ut støpselet før rengjøring.



- Ikke hell vann i kjøleskapet.



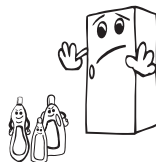
- Kjøleavdelingen bør rengjøres med jevne mellomrom med lunkent vann som er tilsatt natron.



- Rengjør delene med vann tilsatt rengjøringsmiddel. Delene må ikke vaskes i oppvaskmaskinen.



- Ikke bruk slipemidler, løsemidler eller såpe. Skyll grundig med rent vann og tørk godt av etter rengjøring. Koble deretter til kjøleskapet igjen. Husk på å være tørt på hendene når du kobler til.

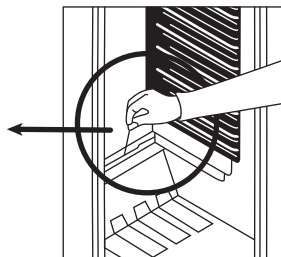
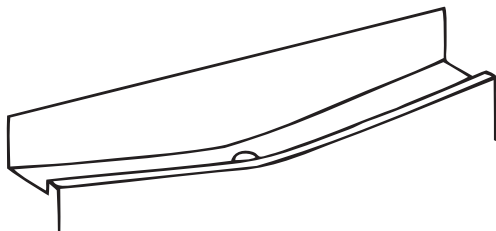


- Rengjør kondensatoren med en børste et par ganger i året for å opprettholde lavt strømforbruk og øke produktiviteten.



Avriming

For kjøleskap uten fryserom



- Kjøleskapet avrimer automatisk. Vannet samles opp i smeltevannsbeholderen og fordamper raskt.
- Smeltevannsbeholderen og dreneringsrøret bør rengjøres med jevne mellomrom for at vannet ikke skal samle seg nederst i kjøleskapet i stedet for å renne ut.
- Du kan også helle $\frac{1}{2}$ glass vann i røret for å rengjøre det.

For kjøleskap med to og fire stjerner

Fryserommet bør avrimes regelmessig. Rengjør fryserommet på samme måte som kjøleavdelingen, og avrim minst to ganger i året.

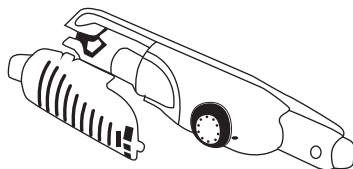
Slik gjør du det;

- Dagen før du skal rime av, stiller du termostadbryteren i posisjon 5 for ekstra god innfrysing av maten.
- Under avriming bør maten pakkes inn i flere lag papir og oppbevares kjølig. Temperaturøkningen vil forkorte lagringstiden. Pass på å fryse ned maten igjen så raskt som mulig.
- Slå av kjøleskapet og trekk ut støpselet.
- La døren stå åpen, og sett en beholder med varmt vann i fryserommet for å fremskynde avrimingen.

Skifte lyspære

Slik skifter du lyspære;

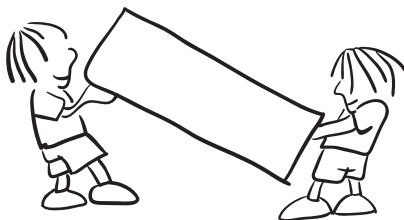
1. Koble kjøleskapet fra stikkontakten.
2. Trykk på krokene på siden av dekselet til lyspæren og fjern dekselet.
3. Bytt ut lyspæren med en ny som ikke er sterkere enn 15 W.
4. Sett på plass dekselet, og vent fem minutter før du kobler til kjøleskapet igjen.



DEL 4. TRANSPORTERE OG FLYTTE KJØLESKAPET

Transportere og flytte kjøleskapet

- Bruk originalemballasjen og polystyren.
- Under transport bør kjøleskapet være festet med en bred strips eller et tau. Følg anvisningene på pappesken under transport.
- Før kjøleskapet transporteres eller flyttes, må alle bevegelige deler (f.eks. hyller, lokk) tas ut eller festes med teip.



Hengsle om døren (På noen modeller)

Kontakt serviceavdelingen dersom du ønsker å hengsle om døren.

DEL 5. FØR DU RINGER ETTER SERVICE

Dersom kjøleskapet ikke virker slik det skal, kan det skyldes en ubetydelig detalj. Kontroller derfor følgende før du ringer etter service, det kan være både lønnsomt og tidsbesparende.

Hvis ikke kjøleskapet virker:

Kontroller at

- strømmen er koblet til
- hovedsikringen ikke er koblet ut
- termostaten ikke står i posisjon "•"
- stikkkontakten har nok spenning. Dette kan gjøres ved at du kobler et annet apparat som du vet virker, til samme stikkontakt.

Hvis kjøleskapet ikke virker som det skal:

Kontroller at

- det ikke er overbelastet
- døren er lukket godt igjen
- det ikke er støv på kondensatoren
- det er nok plass rundt på sidene og bak

Hvis kjøleskapet bråker;

Kjølevæsken som sirkulerer i kjølekretsen, kan avgis litt lyd (boblelyd) også når kompressoren ikke er i gang. Dette er helt normalt. Dersom du hører andre lyder, kan du kontrollere at ;

- kjøleskapet er i vater
- det ikke står noe inntil baksiden
- noe på kjøleskapet ikke vibrerer

Hvis det er vann nederst i kjøleskapet:

Kontroller at;

Dreneringsrøret for smeltevann ikke er tett (bruk dreneringsproppen til å rense røret).

Anbefalinger

- Av plassbesparende årsaker og for å gi kjøleskapet et penere utseende, er kjølekretsen plassert i bakveggen i kjøleskapet. Når kjøleskapet er i bruk, dekkes veggene med rim eller vanndråper avhengig av om kompressoren går eller ikke. Dette er helt normalt. Kjøleskapet bør avrimes hvis det danner seg et tykt lag is på veggene.
- Hvis kjøleskapet ikke skal brukes på en stund (f.eks. i ferier), setter du termostatbryteren på "•". Avrim og rengjør kjøleskapet og la døren stå åpen slik at det ikke dannes mugg og ubehagelig lukt.

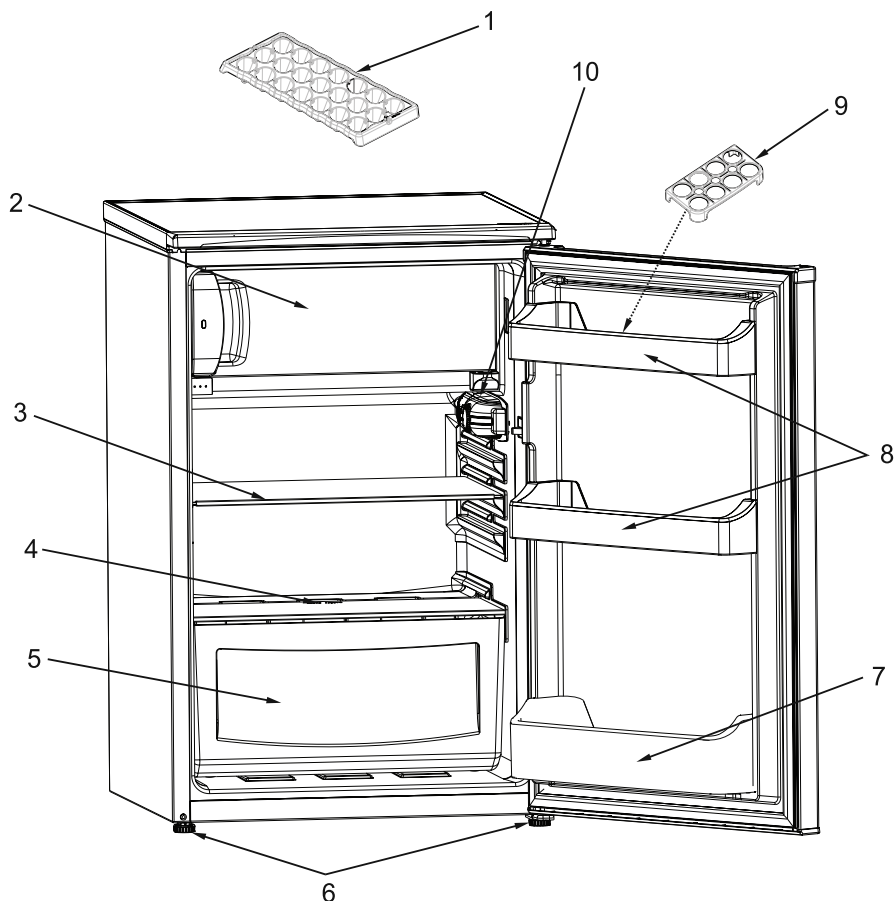
Samsvarsinformasjon

- Dette utstyret er beregnet for bruk ved en omgivelsestemperatur på mellom 16 °C til 32°C.
- Apparatet er utformet i samsvar med IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standarder.

Anbefalinger for Energisparing

1. Plasser apparatet på et kjølig og godt ventilert rom, unngå å plassere mot direkte sollys eller nær varme radiatorer (radiator, ovn, osv.). Ellers bruker isolasjon plate.
2. Tillat varm mat og drikke for å kjøle ned utsiden av apparatet.
3. Legger frossen mat i kjøleskapet for tining. Når frossen mat er tint, vil den lavere temperatur hjelpe kjøleskapet kjøle seg ned. Dermed vil energi bli frelst. Putting frossen mat utenfor vil føre sløsing med energi.
4. Når du setter drikke og hjemmelaget mat i kjøleskapet, sørg for at de er i et lukket bolle. Ellers vil fuktigheten i apparatet stige. Dette vil gjøre driftstid lengre. Bevaring av drikke og hjemmelaget mat i lukkede boller vil også unngå forringelse av lukt og smak.
5. Når du setter mat og drikke i kjøleskapet, la døren til apparatet åpen så kort tid som mulig.
6. Hold seksjonene med forskjellige temperaturverdier i apparatet lukket. (Grønnsaksskuff, kjølerseksjon osv.)
7. Dørpakningen skal være rent og fleksibel. Erstatte gamle pakninger.
8. Du kan spare strøm ved å ha nattsensoren i aktiv modus.

DEL 6. KJØLESKAPETS DELER OG INNDELING



Denne presentasjonen er kun til informasjon om apparatets deler.
Delene kan variere avhengig av apparatmodellen.

- 1) Is skuff
- 2) Fryseavdeling
- 3) Kjøleskapshylle
- 4) Lokk til skuff (trådglass)
- 5) Skuff
- 6) Justeringsføtter
- 7) Flaskehylle
- 8) Dør hylle
- 9) Egg hylle
- 10) Termostatboks

Saturs

PIRMS IERĪCES EKSPLOATĀCIJAS	50
Vispārēji brīdinājumi	50
Speciālie norādījumi	52
Rekomendācijas	52
Ledusskapja uzstādīšana un darbība	53
Pirms ledusskapja lietošanas	53
DAŽĀDAS FUNKCIJAS UN IESPĒJAS	54
Termostats	54
Piederumi	55
Durvju indikators	55
Ledus kubiņu gatavošanas trauks	55
TĪRĪŠANA UN APKOPE	56
Atkausēšana	57
Galvenais nodalījums	57
Divu un četru zvaigžņu ledusskapjiem	57
Lampas nomaiņīšana	58
TRANSPORTĒŠANA UN UZSTĀDĪŠANAS POZĪCIJAS MAIŅA	58
Durvju atvēršanas virziena maiņa	58
PIRMS GRIEŠANAS SERVISĀ	59
Padomi enerģijas taupīšanai	60
IERĪCES KOMPONENTU APRAKSTS	61

1. DAĻA PIRMS IERĪCES EKSPLUATĀCIJAS

Vispārēji brīdinājumi

BRĪDINĀJUMS: neaizsprostojiet ventilācijas atveres ierīcē vai iebūvētajā ietaisē.

BRĪDINĀJUMS: lietojiet tikai ražotāja ieteiktās mehāniskās ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.

BRĪDINĀJUMS: neizmantojiet elektriskas ierīces pārtikas uzglabāšanas nodalījumā, ja vien tās nav ražotāja ieteiktas ierīces.

BRĪDINĀJUMS: nebojājiēt dzesēšanas ķēdi.

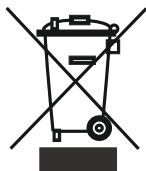
BRĪDINĀJUMS: lai izvairītos no riska ierīces nestabilitātes dēļ, tā jānostiprina saskaņā ar norādījumiem.

- Ja iekārtā kā dzesēšanas šķidrums tiek izmantots R600a (to var noskaidrot dzesēšanas šķidruma etiķetē), jāievēro piesardzība transportēšanas un uzstādīšanas laikā, lai nesabojātu iekārtas dzesēšanas elementus. Lai gan R600a ir videi nekaitīga un dabiska gāze, tā kā tā ir uzliesmojoša, rodoties noplūdei dzesēšanas elementu bojājuma dēļ, pārvietojiet ledusskapi prom no atklātas liesmas vai karstuma avotiem un dažas minūtes vēdiniet istabu, kur atrodas iekārta.
- Nesot un novietojot ledusskapi, nesabojājiēt dzesēšanas gāzes kontūru.
- Neuzglabājiēt iekārtā sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propelentu.
- Lekārtu paredzēts lietot māsjaaimniecības un līdzīgās vietās, piemēram,
 - personāla virtuvēs veikalos, birojos un citās darba vidēs,
 - lauku mājās un klientu rīcībā viesnīcu, hotelu un citās mājokļa tipa vidēs,
 - gultasvietu un brokastis piedāvājošās vidēs,
 - ēdināšanas un līdzīgās nemazumtirdzniecības vietās.
- Ja kontaktligzda ir bojāta, ražotājam vai servisa pārstāvim, vai līdzvērtīgi kvalificētai personai tas jānomaina, lai novērstu risku.

- Iekārtu nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien viņi neatrodas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai arī šī persona viņus apmāca, kā lietot iekārtu. Bērni jāuzmana, lai pārliecinātos, ka viņi nerotaļājas ar iekārtu.
- Īpaši iezemēta kontaktdakša ir pievienota ledusskapja elektrotīkla vadam. Šī kontaktdakša jāiesprauž īpaši iezemētā 16 ampēru kontaktligzdā. Ja mājā nav šādas kontaktligzdas, lūdziet to uzstādīt pilnvarotam elektriķim.
- Iekārtu var izmantot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar fiziskiem, kustību vai garīgiem traucējumiem vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai arī viņi ir apmācīti par drošu iekārtas lietošanu un apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar iekārtu. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Ja elektrotīkla vads ir bojāts, ražotājam vai servisa pārstāvim, vai līdzvērtīgi kvalificētai personai tas jānomaina, lai novērstu risku.

Speciālie norādījumi

- Brīdinājums: Neaizveriet ierīces ventilācijas atvērumus.
- Neizmantojiet nekādus mehāniskus papildlīdzekļus atkausēšanas procesa paātrināšanai.
- Neizmantojiet saldētavā vai galvenajā nodalījumā nekādas elektriskās iekārtas.
- Ja jūs gribat aizvietot jūsu veco ledusskapi, kuram ir durvis slēdzis, tad noņemiet šo slēdzi, jo bērni, spēlējot, var sevi aizslēgt ledusskapī.
- Vecie ledusskapji un saldētavas satur dzesējošas veļas, kurus atbilstoši jāutilizē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2002/96/EG par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – EEEA).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

Svarīga pieaīme:

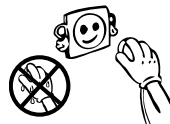
Uzmanīgi izlasiet doto lietošanas instrukciju pirms ierīces uzstādīšanas un ieslēgšanas. Ierīces ražotājs nav atbildīgs par tās bojāšanos, ierīces.

Rekomendācijas

- Neizmantojiet kontaktligzdas dalītājus vai pagarinātājus.
- Nelietojiet bojātas, saplīsušas vai vecas kontaktdakšas.
- Neraujiet, nelokiet un nebojāji vadu.



- Ir paredzēts, ka iekārtu lieto pieaugušie, neļaujiet bērniem rotaļāties ar iekārtu un turēties uz durvīm.
- Nespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā vai neizņemiet to no kontaktligzdas ar mitrām rokām, lai izvairītos no elektrotraumas!
- Nenovietojiet stikla pudeles vai dzērienu bundžas saldētavā. Pudeles vai bundžas var uzsprāgt.
- Savas drošības labad novietojiet ledusskapī sprādzienbīstamas vai uzliesmojošas vielas. Dzērienus ar augstāku alkohola saturu novietojiet ledusskapja nodalījumā vertikāli, cieši aizverot pudeļu kakliņus.
- Ņemot saldētavā izgatavoto ledu, nepieskarieties tam, jo ledus var izraisīt apsaldējumus un/vai skrambas.
- Nepieskarieties saldētiem produktiem ar mitrām rokām! Neēdiet saldējumu un nelietojiet ledus gabaliņus uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas!



- Saldētus produktus pēc atkausēšanas atkārtoti nesasaldējiet. Tas var izraisīt veselības problēmas, piemēram, saindēšanos ar pārtiku.
- Neklājieliet zem ledusskapja vai uz tā dekoratīvu sedziņu. Tas ietekmē ledusskapja veiktspēju.
- Lai izvairītos no piederumu bojājumiem, nostipriniet tos ledusskapī transportēšanas laikā.



Ledusskapja uzstādīšana un darbība

Pirms ledusskapja lietošanas sākšanas pievērsiet uzmanību tālāk minētajam:

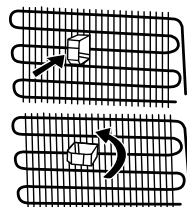
- Ledusskapja darba spriegums ir 220-240 V pie 50 Hz.

Ledusskapja elektrotīkla vadam ir iezemēta kontaktdakša. Šī kontaktdakša jāiesprauž iezemētā 16 ampēru kontaktligzdā. Ja nav atbilstīgas kontaktligzdas, lieciet to uzstādīt kvalificētam elektriķim.

- Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījusi lietošana bez zemējuma.
- Novietojiet ledusskapi tā, lai tas neatrastos tiešā saules gaismā.
- Iekārtai jāatrodas vismaz 50 cm attālumā no cepeškrāsns, plīts un radiatoriem, un vismaz 5 cm attālumā no elektriskās cepeškrāsns.
- Ledusskapi nedrīkst lietot brīvā dabā vai atstāt zem lietus.
- Ja ledusskapis ir novietots blakus dzijās saldēšanas saldētavai, to starpā jābūt vismaz 2 cm spraugai, lai novērstu mitrumu uz ārējās virsmas.

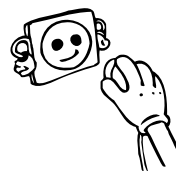


- Neko nenovietojiet uz ledusskapja, un uzstādiet to piemērotā vietā, lai augšpusē būtu vismaz 15 cm brīvas vietas.
- Regulējamās priekšējās kājiņas ir jāstabilizē piemērotā augstumā, lai ledusskapis darbotos stabili un pareizi. Kājiņas var regulēt, pagriežot pulksteņrādītāja virzienā (vai pretējā virzienā). Tas jāizdara pirms produktu ievietošanas ledusskapī.
- Pirms ledusskapja lietošanas nomazgājiet visas detaļas ar siltu ūdeni, kam pievienota tējkarote dzeramās sodas, pēc tam noskalojiet ar tīru ūdeni un nosusiniet. Pēc tīrīšanas uzstādiet visas detaļas.
- Uzstādiet distances ieliktni (detaļa ar melnām maliņām aizmugurē), pagriežot to 90° leņķī, kā redzams attēlā, lai novērstu kondensāta pieskaršanos sienai.
- Ledusskapis jānovieto pie sienas, atstājot spraugu, kas nepārsniedz 75 mm.



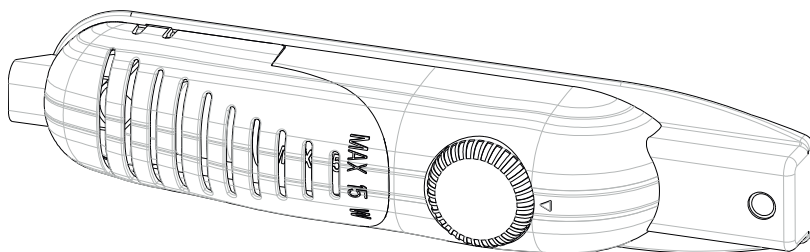
Pirms ledusskapja lietošanas

- Lietojot pirmo reizi vai pēc transportēšanas, 3 stundas turiet ledusskapi vertikālā stāvoklī un pieslēdziet, nodrošinot efektīvu darbību. Pretējā gadījumā iespējams sabojāt kompresoru.
- Lietojot pirmo reizi, ledusskapī var būt noteikts aromāts; tas pazudīs, tiklīdz saldētava sāks dzesēt.



2. DAĻA DAŽĀDAS FUNKCIJAS UN IESPĒJAS

Termostats

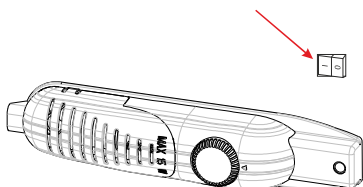


Termostats automātiski regulē saldētavas un ledusskapja nodalījumu temperatūru. Pagriežot regulatoru no 1. uz 5. stāvokli, temperatūra būs zemāka.

Svarīga piezīme: nemēģiniet griezt pogu aiz 1 pozīcijas; tas apstādinās ierīci.

- Īslaicīgai pārtikas uzglabāšanai saldēšanas nodalījumā noregulējiet regulatoru starp minimālo un vidējo stāvokli. (1-3)
- Ilgstošai pārtikas uzglabāšanai saldēšanas nodalījumā noregulējiet regulatoru vidējā stāvoklī. (3-4)
- **levērojiet!** Apkārtējā, tikko ievietotās pārtikas temperatūra un durvju atvēršanas biežums ietekmē temperatūru ledusskapja nodalījumā. Ja nepieciešams, mainiet temperatūras noregulējumu.
- Lai sasniegtu piemērotus saldēšanas apstākļus, pirmo reizi ieslēdzot ierīci, tai nepārtraukti jādarbojas 24 stundas, līdz tiks sasniegta piemērota saldēšanas temperatūra.
- Šajā laikā bieži neviriniet durvis un neievietojiet daudz pārtikas.
- Ja ierīce tiek izslēgta vai atvienota no elektrotīkla, pirms atkārtotas ieslēgšanas vai pievienošanas uzgaidiet vismaz 5 minūtes, lai nesabojātu kompresoru.
- **LEDUSSKAPJI (****):** saldētava var sasaldēt līdz -18 °C.

Jei yra ypatingasis jungiklis:



norēdami uztikrinti tinkamā veikimā, kai aplinkos temperatūra žemesnė nei 20 °C, paspauskite mygtuką, esantį šalia termostato. Paspauskite mygtuką dar kartą, kad išjungtumėte jį, kai temperatūra aukšta (didesnė nei 20 °C).

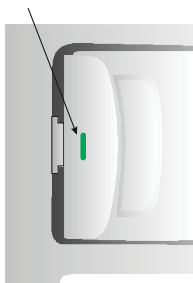
Ja iekārta pietiekami labi nesaldē

Šī iekārta ir jālieto vides temperatūras intervālos, kas norādīti standarta specifikācijā, atbilstoši klimata klasei, kas norādīta iekārtas marķējumā. Lai nodrošinātu efektīvu iekārtas darbību, nav ieteicams to lietot tādā temperatūrā, kas neatbilst tai, kas norādīta marķējumā.

Klimata klase	Vides temperatūra (°C)
T	No 16 līdz 43 (°C)
ST	No 16 līdz 38 (°C)
N	No 16 līdz 32 (°C)
SN	No 10 līdz 32 (°C)

Piederumi

Durvju indikators

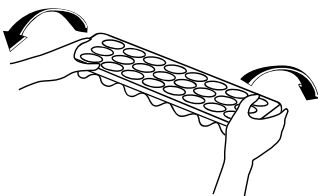
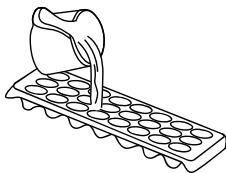


- Durvju indikators uz roktura parāda, kad durvis ir cieši aizvērtas vai atstātas pusvīrus.
- Ja indikators izgaismojas sarkanā krāsā, durvis nav cieši aizvērtas.
- Ja indikators izgaismojas baltā krāsā, durvis ir cieši aizvērtas.

Raugieties, lai durvis vienmēr būtu aizvērtas. Tas pasargās produktus no atkušanas, kā arī palīdzēs izvairīties no ledus un sarmas veidošanās ledusskapja iekšpusē un nevajadzīga elektroenerģijas patēriņa palielināšanas.

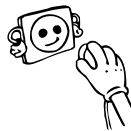
Ledus kubiņu gatavošanas trauks

- Ielejiet ūdens ledus kubiņu gatavošanas traukā, tad ielieciet trauku saldētavā.
- Kad ledus kubiņi būs gatavi, jūs var tos izņemt kā parādīts zemāk norādītajā attēlā.



3. DAĻA TĪRĪŠANA UN APKOPE

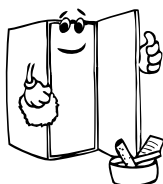
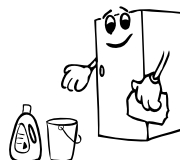
- Pirms ierīces tīrīšanai obligāti atslēdziet to no barošanas avota



- Nemazgājiet ierīci tekošā ūdenī



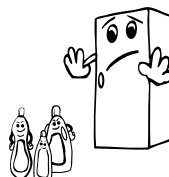
- Galveno nodalījuma regulāri jāmazgā ar sodas un ūdens maisījumu.



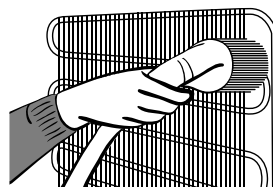
- Visus piederumus jāmazgā ziepju ūdenī. Nemazgājiet tos trauku mazgāšanas mašīnā.



- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Pēc mazgāšanas pārļiecinieties, ka jūsu rokas ir sausas, tad pieslēdziet ierīci pie barošanas avota.



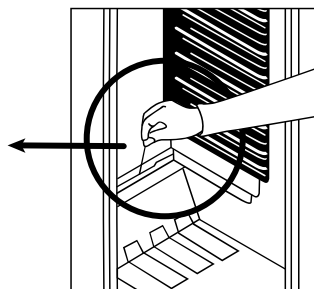
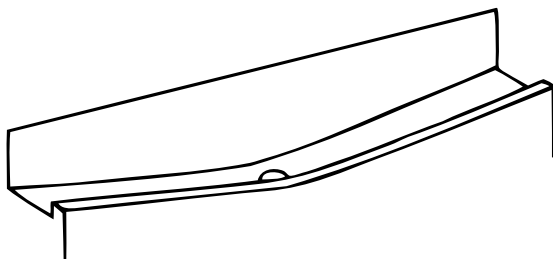
- Vismaz vienreiz gadā jātīra tvaika kondensatoru.



IERĪCI OBLIGĀTI JĀATSLĒDZNO BAROŠANAS AVOTA

Atkausēšana

Galvenais nodalījums



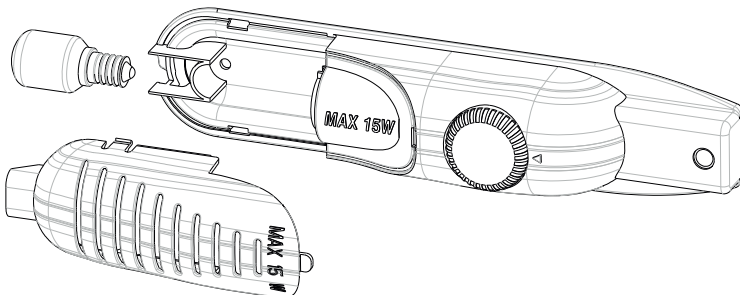
- Galvenā nodalījuma atkausēšana notiek automātiski, ūdens tiek savākts kolektorā un tiek automātiski iztvaicēts.
- Ūdens kolektoru un noteces atvērumu regulāri jātīra.
- Ūdens noteces atvērumā var ieliet 1/2 glāzes ūdens, lai pilnīgi to notīrītu.

Divu un četru zvaigžņu ledusskapjiem

Laiku pa laikam no saldētavas nodalījuma ir jānotīra sarma. Saldētava jātīra tāpat kā ledusskapis. Atkausēšana jāveic vismaz divas reizes gadā.

- Lai pilnīgi sasaldētu produktus, dienu pirms atkausēšanas noregulējiet termostatu «5» stāvoklī.
- Atkausēšanas laikā novietojiet vairākās avīzes kārtās ietīto saldēto pārtiku aukstā vietā. Temperatūras paaugstināšanās samazinās pārtikas uzglabāšanas laiku. Neaizmirstiet izlietot šos produktus relatīvi īsā laika periodā.
- Izslēdziet ledusskapi un atvienojiet elektrotīkla kabeli.
- Atstājiet durvis atvērtas un lai paātrinātu atkausēšanu, ievietojiet saldētavas nodalījumā vienu vai vairākus traukus ar karstu ūdeni.

Lampas nomainīšana

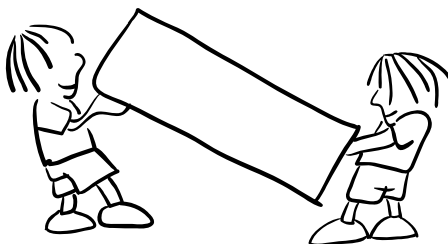


1. Atslēdziet ierīci no barošanas avota.
2. Noņemiet lampas vāku.
3. Nomainiet lampu (<15 W).
4. Pievienojiet lampas vāku, pagaidiet 5 minūtes un ieslēdziet ledusskapi.

4. DAĻA TRANSPORTĒŠANA UN UZSTĀDĪŠANAS POZĪCIJAS MAIŅA

Transportēšana un uzstādīšanas pozīcijas maiņa

- Ja nepieciešams, var noņemt oriģinālo iepakojumu un putu polistirolu (PS).
- Transportējot iekārta jānostiprina ar platu lenti vai izturīgu virvi. Transportējot jāievēro uz gofrētās kartona kastes sniegtie norādījumi.
- Pirms transportēšanas vai uzstādīšanas pozīcijas maiņas jāizņem vai ar lentēm jānostiprina visi kustīgie priekšmeti (piemēram, plaukti, augļu/dārzeņu nodalījums u.c.), lai novērstu to izkustēšanos.



Durvju atvēršanas virziena maiņa

- Nav iespējams mainīt ledusskapja durvju atvēršanas virzienu, ja ledusskapja durvju rokturi ir uzstādīti uz durvju priekšējās virsmas.
- Durvju atvēršanas virzienu var mainīt modeļiem bez rokturiem.
- Ja ledusskapim var mainīt durvju atvēršanas virzienu, jāsaazinās ar tuvāko pilnvaroto servisu, lai tas nomainītu atvēršanas virzienu.

5. DAĻA PIRMS GRIEŠANAS SERVISA CENTRĀ

Ja jūsu ledusskapis nestrādā, vispirms pārbaudiet sekojošus punktus.

Ja ledusskapis nestrādā

- Ledusskapis nav pieslēgts pie barošanas avota;
- Ir izslēgts galvenais elektriskais slēdzis telpā;
- Termostats ir iestādīts pozīcijā "•";
- Pieslēdziet ledusskapi pie atsevišķās rozetes.

Ja ledusskapis strādā nepareizi

- Ierīce ir pārlādēta;
- Termostats ir iestādīts uz pozīciju "V";
- Labi aizveriet ledusskapja durvis;
- Uz kondensatora var būt putekļi;
- Atstājiet pietiekamu attālumu starp ierīci un telpas sienām» lai nodrošinātu labu ventilāciju.

Ja parādās aizdomīgas skaņas

Saldēšanas gāzes cirkulācija var radīt nelielu troksni pat tad» ja kompresors nestrādā. Tomēr, pārbaudiet arī sekojošo;

- vai ierīce ir labi izlīdzināta;
- vai ledusskapja aizmugurēja siena nepieskaras kaut kādiem priekšmetiem;
- varbūt, ka vibrē ledusskapī ievietoti trauki.

Ja ledusskapja apakšējā daļā savācas ūdens

Varbūt ka ūdens noteces atvērums ir netīrs. Notīriet to.

Rekomendācijas

- **Lai palielinātu vietu** un uzlabotu izskatu, ledusskapja dzesēšanas sistēma ir novietota ledusskapja nodalījuma aizmugurējās sienas iekšpusē. Ierīces darbības laikā šī siena pārklājas ar sarmu vai ūdens pilieniem (kad darbojas kompresors). Neuztraucieties. Tas ir normāli. Ierīce jāatkausē tikai tad, ja uz sienas izveidojas pārlieku biezs slānis.
- **Ja ierīce ilgstoši netiks lietota** (piemēram, vasaras brīvdienu laikā), noregulējiet termostatu "•" stāvoklī. Lai neveidotos pelējums un smaka, atkausēšanas un tīrīšanas laikā atstājiet durvis atvērtas.
- Ja pēc instrukcijas norādījumu izpildes ledusskapja problēma saglabājas, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisu.
- Lekārtas darbmūžs, ko noteikusi un apstiprinājusi Rūpniecības ministrija (iekārtas pareizai darbībai nepieciešamo rezerves daļu pieejamības periods), ir 10 gadi.

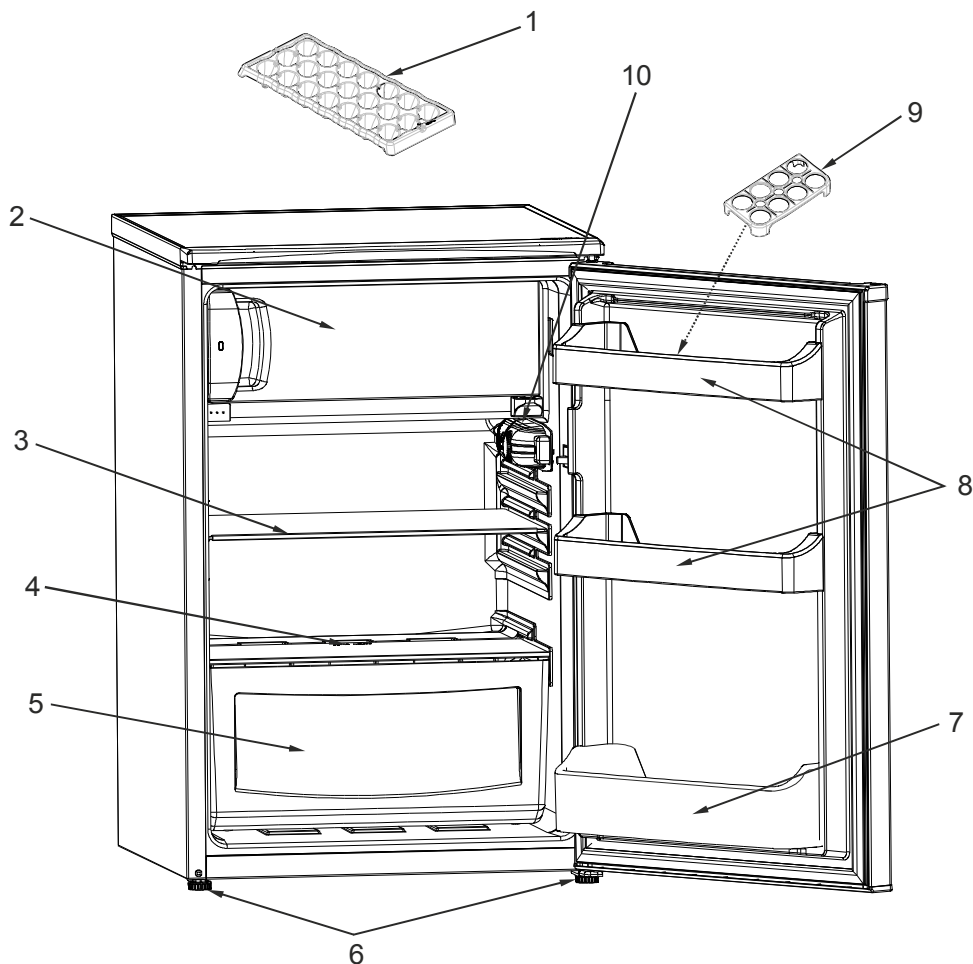
Atbilstības informācija

- Šī ierīce paredzēta izmantošanai telpās ar temperatūru no 16°C līdz 32°C.
- Iekārta ir izstrādāta saskaņā ar IEC60335-1/IEC60335-2-24 un 2004/108/EC standartu.

Padomi enerģijas taupīšanai

- 1– Uztādiet iekārtu vēsā, labi vēdināmā telpā, no tiešiem saules stariem aizsargātā vietā, kas neatrodas blakus siltuma avotam (radiatoram, plītij u.c.). Pretējā gadījumā izmantojiet izolācijas plātni.
- 2– Produktiem un dzērieniem ļaujiet atdzist ārpus iekārtas.
- 3– Atkausējot saldētus produktus, novietojiet tos ledusskapja nodalījumā. Saldēto produktu zemā temperatūra atkūstot palīdzēs atdzēsēt ledusskapja nodalījumu. Tādējādi tiks taupīta enerģija. Ja saldēti produkti tiek izņemti, tas izraisa enerģijas zudumu.
- 4– Ievietojot dzērienus un šķidrus ēdienus, tie jāaizver ar vāku. Pretējā gadījumā iekārtā palielinās mitrums. Tas paildzina darbības ilgumu. Tāpat dzērienu un šķidru ēdienu trauku aizvēršana ļauj saglabāt to smaržu un garšu.
- 5– Ievietojot produktus un dzērienus, iekārtas durvis atveriet pēc iespējas šauri.
- 6– Turiet aizvērtus to nodalījumu vākus, kuros ir cita temperatūra (augļu/dārzeņu nodalījums, dzesēšanas nodalījums u.c.).
- 7– Durvju blīvei jābūt tīrai un lokanai. Nomainiet nodilušas blīves.

6. DAĻA IERĪCES KOMPONENTU APRAKSTS



Šis attēls dots tikai informācijai par iekārtas sastāvdaļām.
Sastāvdaļas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

- 1) LEDUS KUBINU GATAVOŠANAS TRAUKS
- 2) SALDETAVA
- 3) PLAUKTS OLĀM
- 4) AUGLU NODALIJUMA VAKS
- 5) AUGLU NODALIJUMS

- 6) IZLIDZINAŠANAS KAJINAS
- 7) PLAUKTS PUDELĒM
- 8) PLAUKT SVIESTAM UN SIERAM
- 9) OLU TURĒTĀJS
- 10) TERMOSTATS

Rodyklė

PRIEŠ NAUDOJANTIS PRIETAISU	63
Bendrieji įspėjimai	63
Seni ir neveikiantys šaldytuvai	65
Saugos įspėjimai	65
šaldytuvo montavimas ir naudojimas	66
Prieš naudojant šaldytuvą	66
ĮVAIRIOS FUNKCIJOS IR GALIMYBĖS	67
Termostato nustatymas	67
Priedai	68
Indikatorius „durelės atidarytos“;	68
Ledukų dėklas	68
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	69
Atitirpinimas	70
Lemputės keitimas	71
GABENIMAS IR PERKĖLIMAS	71
Durelių perkėlimas	71
PRIEŠ KREIPIANTIS Į TECHNINĖS PRIEŽIŪROS TARNYBĄ	72
Patarimai, kaip taupyti energiją	73
PRIETAISO DALYS IR SKYRIAI	74

Bendrieji įspėjimai

ĮSPĖJIMAS: Pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos prietaiso korpuse arba integruotoje struktūroje nebūtų uždengtos.

ĮSPĖJIMAS: atšildymo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių įrenginių ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduotas.

ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite elektros prietaisų šaldytuvo ar šaldiklio dalyse ar skyriuose, nebent šie prietaisai yra gamintojo rekomenduoto tipo.

ĮSPĖJIMAS: Nepažeiskite aušalo vamzdyno.

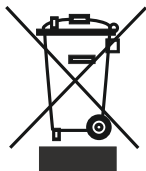
ĮSPĖJIMAS: Siekiant išvengti pavojaus dėl prietaiso nestabilumo, jis turi būti sumontuotas pagal instrukcijas.

- Jei jūsų prietaise kaip aušalas naudojamas R600a (tai galite sužinoti iš etiketės ant aušintuvo), gabenimo ir montavimo metu būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaldytuvo aušintuvo elementų. Nors R600a yra ekologiškos ir natūralios dujos, jos yra sprogios, todėl, jei įvyksta nuotėkis dėl aušinimo elemento pažeidimo, perkeltkite šaldytuvą toliau nuo atviros liepsnos ar karščio šaltinių ir kelias minutes vėdinkite patalpą, kurioje yra prietaisas.
- Nešdami ar statydami šaldytuvą nepažeiskite aušinimo dujų vamzdyno.
- Prietaise nelaikykite sprogstamų medžiagų, tokių kaip aerosolių balionėliai su degiomis suslėgtomis dujomis.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namuose ir panašiam pritaikymui, tokiam kaip:
 - personalo virtuvės parduotuvėse, biuruose ir kitokioje darbo aplinkoje;
 - ūkinėse patalpose ir klientams viešbučiuose, moteliuose bei kitoje apgyvendinimo tipo aplinkoje;

- nakvynės ir pusryčių tipo aplinkoje;
- maitinimo ir panašiose ne mažmeninės prekybos vietose.
- Jei lizdas netinka šaldytuvo kištukui, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos specialistai, kad būtų išvengta pavojaus.
- Prietaisas neskirtas naudoti mažesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepatyrusiems ar neturintiems reikiamų žinių žmonėms (įskaitant vaikus), nebent už jų saugumą atsakingas žmogus prižiūri juos ir paaiškina, kaip naudoti prietaisą. Vaikus reikia prižiūrėti, užtikrinant, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Prie šaldytuvo maitinimo laido prijungtas specialiai įžemintas kištukas. Šį kištuką reikia naudoti su specialiai įžemintu 16 amperų lizdu. Jei jūsų namuose nėra tokio lizdo, pasirūpinkite, kad jį sumontuotų įgaliotas elektrikas.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei mažesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepatyrę ar neturintys reikiamų žinių žmonėms, jei jie prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, be to, jie supranta susijusius pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu. Negalima leisti neprižiūrimiems vaikams valyti prietaiso ar atlikti jo techninės priežiūros.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar panašios kvalifikacijos žmonės turi jį pakeisti, kad būtų išvengta pavojaus.

Seni ir neveikiantys šaldytuvai

- Jei jūsų senajame šaldytuve yra užraktas, sugadinkite arba nuimkite užraktą prieš išmesdami šaldytuvą, nes vaikai gali užsidaryti jame ir nukentėti.
- Senuose šaldytuvuose ir šaldikliuose yra izoliacinės medžiagos ir aušalo su CFC. Todėl išmesdami seną šaldytuvą pasirūpinkite, kad nepakenktumėte aplinkai.



Kreipkitės į vietos specialistus dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) pakartotinio panaudojimo, perdirbimo ar taisymo.

Pastabos:

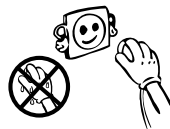
- Prieš montuodami ir naudodami prietaisą įdėmiai perskaitykite instrukciją. **Mes neatsakome dėl žalos, atsiradusios netinkamai naudojant šaldytuvą.**
- Laikykitės visų instrukcijų, pateiktų ant prietaiso ir instrukcijoje, laikykite instrukciją saugioje vietoje, kad galėtumėte išspręsti vėliau kilusias problemas.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namie, jį galima naudoti tik namie nurodytais tikslais. Jis netinkamas komerciniam ar bendram naudojimui. Taip naudojant prietaiso garantija bus atšaukta, o mūsų įmonė neprisiims atsakomybės dėl patirtų nuostolių.
- Šis priedas skirtas naudoti namie ir tinka tik maistui vėsinti ir saugoti. Jis netinkamas komerciniam ar bendram naudojimui ir (arba) laikyti kitoms medžiagoms nei maistas. Mūsų įmonė neprisiima atsakomybės dėl nuostolių, patirtų naudojant kitaip nei nurodyta.

Saugos įspėjimai

- Nenaudokite šakotuvų ar ilginimo laido.
- Nejunkite pažeistų, perplėštų ar senų kištukų.
- Netraukite, nelenkite ir nepažeiskite laido.



- Šis įrenginys skirtas naudoti suaugusiems, neleiskite vaikams žaisti prietaisu ar kaboti ant durelių.
- Nejunkite ir netraukite kištuko iš lizdo drėgnomis rankomis, kad išvengtumėte elektros smūgio!
- Nedėkite stiklinių butelių arba gėrimų skardinių į šaldiklį. Buteliai ar skardinės gali sprogti.
- Dėl savo saugumo nedėkite į šaldytuvą sprogmenų ar degių medžiagų. Gėrimus su dideliu alkoholio kiekiu statykite į šaldytuvą vertikaliai, sandariai užkimšdami.
- Išimdami iš šaldiklio jame pagamintą ledą nelieskite jo, ledas gali sukelti nušalimus ar įpjauti.



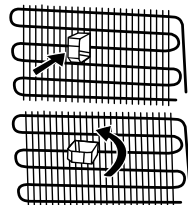
- Nelieskite užšaldytų produktų šlapiomis rankomis! Nevalgykite ledų ar ledo kubelių iš karto išėmę juos iš šaldiklio!
- Atitirpdę užšaldytus produktus neužšaldykite jų pakartotinai. Tai gali sukelti sveikatos problemų, pvz., apsinuodijimą maistu.
- Nedenkite šaldytuvo korpuso ar viršaus nėriniais. Tai daro įtaką šaldytuvo darbui.
- Transportuodami šaldytuvą pritvirtinkite jo viduje esančius priedus, kad jų nesugadintumėte.



Šaldytuvo montavimas ir naudojimas

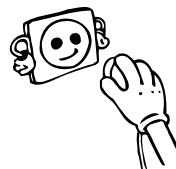
Prieš naudojantis šaldytuvu, atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

- Šaldytuvo darbinė įtampa yra nuo 220 iki 240 V ir 50 Hz.
- Šaldytuvo maitinimo laidas yra su įžemintu kištuku. Šį kištuką reikia naudoti su įžemintu lizdu, kuriame yra bent 16 amperų saugiklis. Jei nėra šių reikalavimų atitinkančio lizdo, pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas jį įrengtų.
- Mes neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, įvykusios naudojant neįžemintą įrenginį.
- Pastatykite šaldytuvą tokioje vietoje, kur ant jo nekris tiesioginė saulės šviesa.
- Jūsų prietaisas turi būti bent per 50 cm nuo kaitvielių, orkaitių ir šildytuvų bei bent per 5 cm nuo elektrinių orkaitių.
- Šaldytuvo niekada negalima naudoti lauke ar palikti po lietumi.
- Pastačius šaldytuvą prie šaldiklio, tarp jų turi būti bent 2 cm tarpas, kad ant išorinio paviršiaus nesikaupytų drėgmė.
- Nestatykite ant šaldytuvo jokių daiktų ir įrenkite jį tinkamoje vietoje, kad virš šaldytuvo būtų bent 15 cm laisvos vietos.
- Reikia sureguliuoti reguliuojamas priekines kojeles tinkamame aukštyje, kad šaldytuvai stovėtų tinkamai ir stabiliai. Galite reguliuoti kojeles, sukdami jas laikrodžio rodyklės kryptimi (arba į priešingą pusę). Tai reikia padaryti prieš dedant į šaldytuvą maistą.
- Prieš naudodami šaldytuvą nuvalykite visas jo dalis šiltu vandeniu, į kurį reikia įdėti vieną arbatinį šaukštelį maistinės sodos, po to nuskalaukite jį švariu vandeniu ir nusauskinkite. Įdėkite visas dalis po to, kai išvalysite.
- Pritvirtinkite atstumo reguliavimo plastmasinį tarpiklį (dalį su juodomis mentėmis gale), pasukdami jį 90° kampu kaip parodyta iliustracijoje – tai neleis kondensatoriui liesti sienos.



Prieš naudojant šaldytuvą

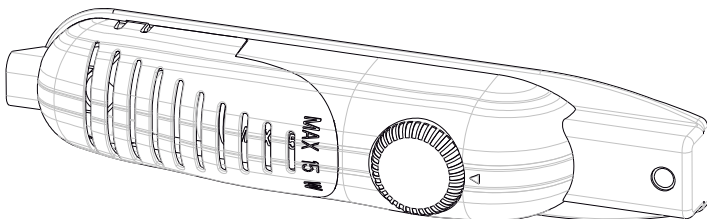
- Naudodami šaldytuvą pirmą kartą po transportavimo, prieš įjungdami 3 valandas laikykite jį vertikaliajoje padėtyje, taip užtikrinsite efektyvų darbą. Priešingu atveju galite sugadinti kompresorių.
- Pirmą kartą įjungus šaldytuvą jis gali skleisti kvapą, kuris pranyks šaldytuvui pradėjus šalti.



2. DALIS

ĮVAIRIOS FUNKCIJOS IR GALIMYBĖS

Termostato nustatymas



Termostatas automatiškai reguliuoja vidinę šaldytuvo temperatūrą. Sukant rankenėlę nuo 1 iki 5 padėties galima nustatyti žemesnę temperatūrą. “●” padėtis rodo, kad termostatas uždarytas ir šaldymas išjungtas.

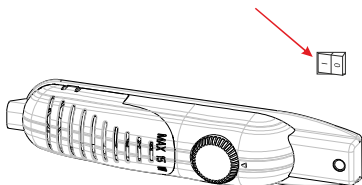
Svarbi pastaba: nebandykite pasukti rankenėlės už 1 pozicijos, nes ji išjungs prietaisą.

- Norėdami trumpai laikyti maistą šaldytuve, galite nustatyti rankenėlę tarp 1 ir 3 padėties.
- Norėdami ilgai laikyti maistą šaldytuve, galite nustatyti rankenėlę į 3–4 padėtį.

Atkreipkite dėmesį, kad temperatūra šaldytuvo viduje priklauso nuo aplinkos temperatūros, įdėto maisto ir nuo to, kiek dažnai darinėjamos durelės. Jei reikia, pakeiskite nustatytą temperatūrą.

- Pirmą kartą įjungus prietaisą reikia leisti jam nepertraukiamai veikti 24 valandas, kol jis atvės iki pakankamos temperatūros.
- Per tą laiką per daug nedarinėkite durelių ir nedėkite į prietaisą daug maisto.
- Jei įrenginys išjungiamas ar atjungiamas maitinimas, palaukite bent 5 minutes prieš vėl jį įjungdami ar prijungdami maitinimą, kad nesugadintumėte kompresoriaus.
- Šaldytuvo šaldiklis (****) gali ateiti iki -18 °C.

Jei yra ypatingasis jungiklis:



norėdami užtikrinti tinkamą veikimą, kai aplinkos temperatūra žemesnė nei 20 °C, paspauskite mygtuką, esantį šalia termostato. Paspauskite mygtuką dar kartą, kad išjungtumėte jį, kai temperatūra aukšta (didesnė nei 20 °C).

Priedai

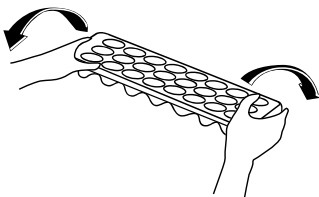
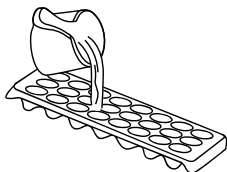
Indikatorius „durelės atidarytos“;



- Ant rankenos esantis indikatorius „durelės atidarytos“ rodo, ar durelės tinkamai uždarytos, ar vis dar atidarytos.
- Jei indikatorius raudonas, durelės vis dar atidarytos.
- Jei indikatorius žalias, durelės tinkamai uždarytos.
- Atkreipkite dėmesį, kad šaldiklio durelės visuomet turi būti uždarytos. Tuomet maisto produktai neatšils, šaldiklyje nesikaups ledas ir šerkšnas ir išvengsite nereikalingo energijos sąnaudų padidėjimo.

Ledukų dėklas

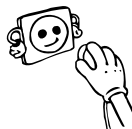
- Pripildykite į ledukų dėklą vandens ir įdėkite jį į šaldiklį.
- Kai vanduo visiškai pavirs ledu, galite pasukti dėklą taip, kaip parodyta žemiau, norėdami gauti ledo kubelių.



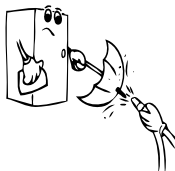
3. DALIS

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

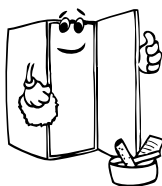
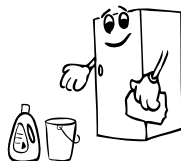
- Prieš pradėdami valyti šaldytuvą įsitikinkite, kad jį atjungėte.



- Neplaukite šaldytuvo pildami vandenį ant jo.



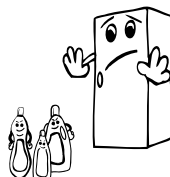
- Galite vidines ir išorines prietaiso puses nuvalyti minkštu audeklu ar kempine su šiltu muilinu vandeniu.



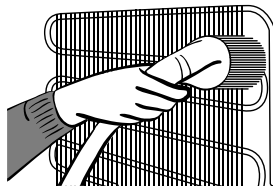
- Išimkite dalis po vieną ir nuvalykite muilinu vandeniu. Neplaukite jų indaplovėje.



- Valydami niekada nenaudokite degių, sprogių ar koroziją sukeliančių medžiagų pvz., skiediklio, benzino, rūgšties.

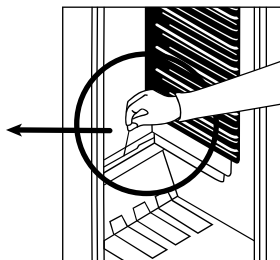
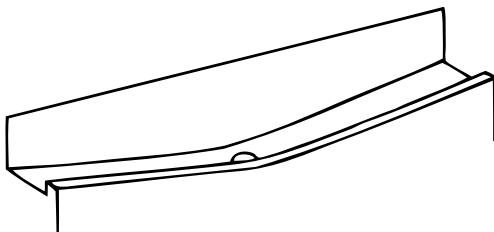


- Kondensatorius (galinė dalis su juodais sparnais) turėtų būti valomas naudojant dulkių siurbį arba sausą šepetį bent kartą per metus. Tai padės šaldytuvui veikti efektyviau ir taupyti energiją.



Įsitikinkite, kad valant šaldytuvą yra atjungtas nuo maitinimo tinklo.

Atitirpinimas



Šaldytuvas;

- Atitirpinimas šaldytuve automatiškai vyksta jam dirbant, atitirpinimo vanduo surenkamas garinimo dėkle ir automatiškai išgaruoja.
- Reikia periodiškai valyti garinimo dėklą ir atitirpinimo vandens išleidimo angą, naudojant atitirpinimo angos kaištį – taip neleisite vandeniui kauptis šaldytuvo apačioje ir užtikrinsite, kad jis ištektų.
- Taip pat galite įpilti į išleidimo angą pusę stiklinės vandens, kad išvalytumėte vidų.

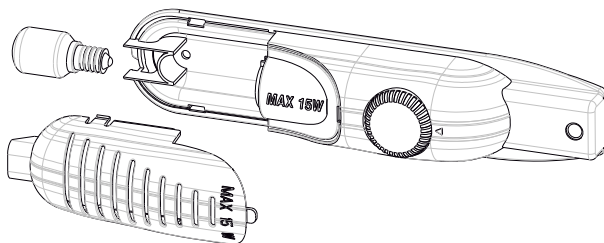
Šaldiklis;

Šerkšnas, besikaupiantis šaldiklyje, turi būti periodiškai pašalinamas. (Naudokite pridėtą plastikinį grandiklį.) Šaldiklis turi būti valomos taip, kaip šaldytuvas, su atitirpinimu mažiausiai du kartus per metus.

Šiuo atveju;

- Dieną prieš atitirpinimą nustatykite termostato rankenėlę į „5“ poziciją, kad maistas visiškai išsaltų.
- Atitirpinimo metu, šaldyti maisto produktai turėtų būti pakuojami į kelis popieriaus sluoksnius ir saugomi vėsioje vietoje. Neišvengiamas temperatūros kilimas sutrumpina jų saugojimo laiką. Nepamirškite sunaudoti šiuos produktus per sąlyginai trumpą laiką.
- Nustatykite termostato rankenėlę į „•“ padėtį arba atjunkite prietaisą; palikite atidarytas duris, kol jis visiškai atitirps.
- Norėdami paspartinti atitirpinimą, galite įdėti vieną ar kelis dubenis su šiltu vandeniu į šaldiklį.
- Kruopščiai išsausinkite įrenginio vidų ir nustatykite termostato rankenėlę į maksimalią padėtį.

Lemputės keitimas

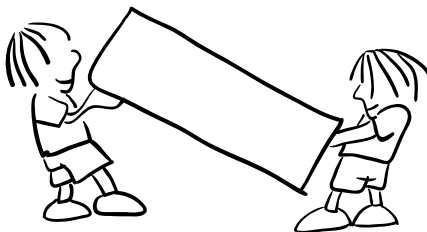


Norėdami pakeisti lemputę šaldiklyje ir šaldytuve;

- 1- Atjunkite šaldytuvą nuo maitinimo tinklo.
- 2- Atsuktuvu išimkite dėžės gaubtą iš laikiklių.
- 3- Pakeiskite lemputę nauja, ne stipresne nei 15 vatų.
- 4- Sumontuokite gaubtą.
- 5- Palaukite 5 minutes prieš vėl įjungdami ir nustatykite termostatą į pradinę padėtį.

4. DALIS GABENIMAS IR PERKĖLIMAS

- Perkėlimui galite pasilikti originalią pakuotę ir putplastį (pasirinktinai).
- Tvirtinkite šaldytuvą naudodami storą pakuotę, diržus ar tvirtas virves, pakuodami perkėlimui laikykitės gabenimo instrukcijų.
- Perkeldami ar transportuodami išimkite judančias dalis (lentynas, priedus, daržovių krepšius ir t. t.) arba pritvirtinkite juos šaldytuve diržais, kad apsaugotumėte nuo sukrėtimų.
- Neškite šaldytuvą stačią.



Durelių perkėlimas

- Neįmanoma keisti šaldytuvo durelių atidarymo krypties, jei durų rankena jūsų šaldytuve yra sumontuota priekiniame paviršiuje.
- Galima keisti durelių atidarymo kryptį modeliuose be rankenų.
- Jeigu jūsų šaldytuvo durelių atidarymo kryptis gali būti keičiama ir norite ją pakeisti, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą

5. DALIS

PRIEŠ KREIPIANTIS Į TECHNINĖS PRIEŽIŪROS TARNYBĄ

Jei šaldytuvas neveikia tinkamai, tai gali būti nedidelė problema, todėl prieš kreipdamiesi į elektriką patikrinkite šiuos dalykus, tai leis sutaupyti laiko ir pinigų.

Ką daryti, jei šaldytuvas neveikia:

Patikrinkite;

- Ar nutrūko maitinimas?
- Ar nei jungtas elektros tiekimas namui?
- Ar termostatas nenustatytas į “•” padėtį?
- Ar veikia maitinimo lizdas? Norėdami tai patikrinti, į tą patį lizdą įjunkite kitą, tikrai veikiantį prietaisą.

Ką daryti, jei šaldytuvas veikia prastai:

Patikrinkite;

- Ar neperkrovėte prietaiso?
- Ar durelės sandariai uždarytos?
- Ar nėra dulkių ant kondensatoriaus?
- Ar pakanka vietos prie galinės ir šoninių sienelių?

Jei girdimas triukšmas;

Šaldytuvo grandinėje cirkuliuojančios aušinimo dujos gali kelti nedidelį triukšmą (burbuliavimą) net jei kompresorius neveikia. Nesijaudinkite, tai normalu. Jei garsai kitokie, patikrinkite:

- Ar prietaisas stovi lygiai?
- Ar niekas neliečia galinės sienelės?
- Ar ant prietaiso esantys daiktai vibruoja?

Jei apatinėje šaldytuvo dalyje yra vandens;

Patikrinkite;

Ar atitirpinimo vandens išleidimo anga neužsikimšusi? (Išleidimo angą valykite išleidimo angos kaiščiu.)

Jeigu šaldytuvas nešaldo pakankamai;

Šaldytuvas skirtas dirbti standartuose numatytame aplinkos temperatūros intervale, pagal informacinėje etiketėje nurodytą klimatinę klasę. Dėl šaldymo efektyvumo nerekomenduojame naudoti šaldytuvo, jei temperatūra yra už nurodytų ribų.

Klimato klase	Aplinkos temperatūra (°C)
T	Nuo 16 iki 43 (°C)
ST	Nuo 16 iki 38 (°C)
N	Nuo 16 iki 32 (°C)
SN	Nuo 10 iki 32 (°C)

Rekomendacijos

- Siekiant padidinti erdvę ir pagerinti išvaizdą, prietaiso „aušinimo skyrius“ yra šaldytuvo galinėje sienelėje. Kai prietaisas veikia, sienelė pasidengia šerkšnu ar vandens lašais, priklausomai nuo to, kompresorius veikia, ar ne. Nesijaudinkite. Tai visiškai normalu. Prietaisas turi būti atšildytas tik tada, jei šis sluoksnis ant sienelės yra pernelyg storas.
- Jei prietaisas bus nenaudojamas ilgą laiką (pvz., per vasaros atostogas), atitirpinkite ir išvalykite šaldytuvą, paliekite atviras duris, kad neatsirastų pelėsių ir kvapo.
- Norėdami visiškai sustabdyti prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo lizdo (valymui ir kai norite dureles palikti atviras).

Atitikties informacija

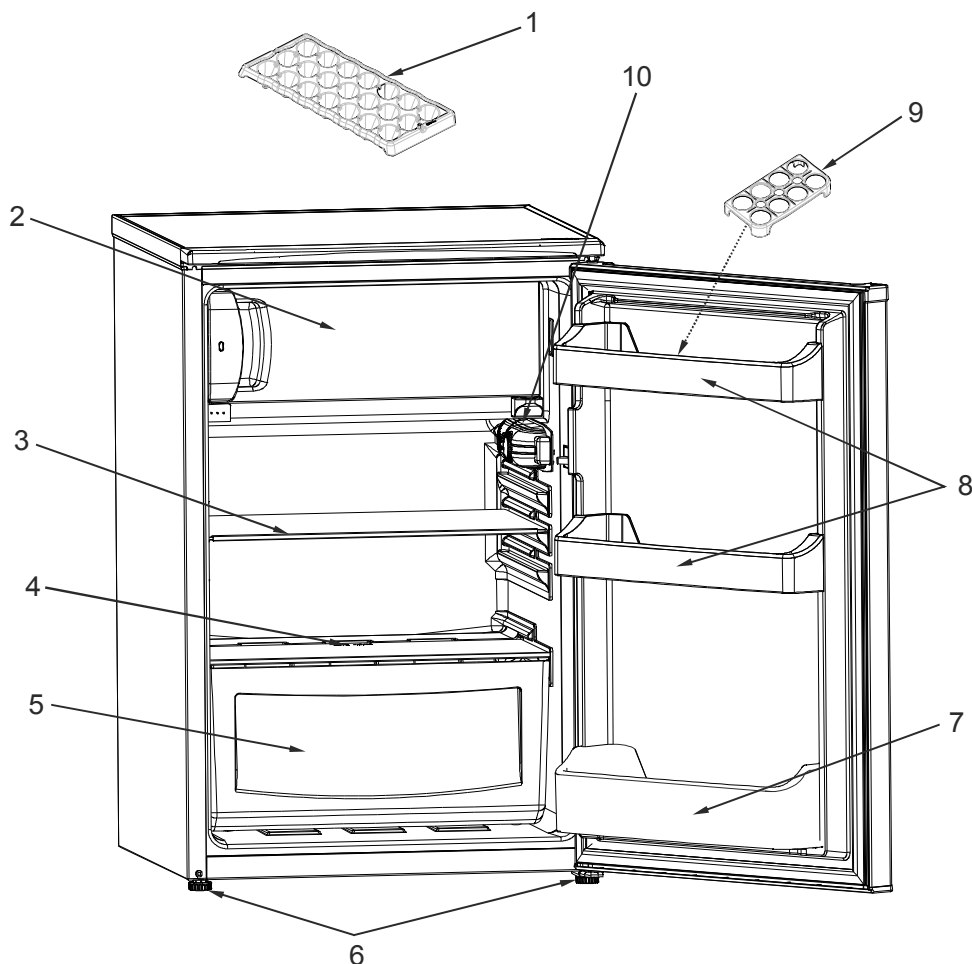
- Ši įranga skirta naudoti 16 °C – 32 °C aplinkos temperatūroje.
- Prietaisas sukurtas laikantis standartų IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EB.

Patarimai, kaip taupyti energiją

- 1– Montuokite prietaisą vėsioje, gerai vėdinamoje patalpoje, ne tiesioginiuose saulės spinduliuose ir toliau nuo šilumos šaltinių (pvz., radiatorių, viryklių). Kitu atveju naudokite izoliacinę plokštę.
- 2– Leiskite maistui ir gėrimams atvėsti prieš dedant juos į prietaisą.
- 3– Norėdami atšildyti šaldytą maistą, įdėkite jį į šaldytuvą. Žema šaldyto maisto temperatūra padės vėsinti šaldytuvą, kai jis šyla. Taip taupysite energiją. Jei šaldytas maistas išimamas, tai sukelia energijos nuostolius.
- 4– Dedami gėrimai ir skystas maistas turi būti uždengti. Priešingu atveju prietaise padidės drėgmė. Taip darbo laikas pailgėja. Taip pat uždengę gėrimus ir skystą maistą išsaugosite jų kvapą ir skonį.
- 5– Dėdami maistą ir gėrimus, dureles atidarytas laikykite kuo trumpiau.
- 6– Laikykite uždarytus skirtingų temperatūrų skyrius prietaise (vaisių ir daržovių skyriuje, vėsintuve ir pan.).
- 7– Durelių tarpinės turi būti švarios ir lanksčios. Pakeiskite tarpines, jei nusidėvėjo.

6. DALIS

PRIETAISO DALYS IR SKYRIAII



Čia tik pateikiama informacija apie prietaiso dalis.
Dalys gali skirtis, atsižvelgiant į įrenginio modelį.

- 1-) Ledukų dėklas
- 2-) Šaldiklis
- 3-) Šaldytuvo lentyna
- 4-) Vaisių ir daržovių skyriaus dangtis
- 5-) Skyrius vaisiams ir daržovėms
- 6-) Reguliuojamos kojelės
- 7-) Apatinė lentynėlė
- 8-) Sviesto ir sūrio laikymo lentynėlė
- 9-) Kaišinių laikiklis
- 10-) Termostatas

Sisukord

ENNE KUI ALUSTATE OMA KÜLMIKU KASUTAMIST	76
Üldised hoiatused	76
Vanad ja mittetöötavad külmikud	78
Ohutus hoiatused	78
Külmiku paigaldamine ja kasutamine	79
Kasutusteave	80
FUNKTSIOONID	80
Termoregulaatori nupu asend	80
Tarvikud	81
“Uks lahti” Indicator;	81
PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE	82
Sulatamine	83
Külmkamber	83
Sügavkülmkamber	83
Sisevalgustuspirmi vahetamine	83
SEADME VEDAMINE JA ÜMBERPAIGUTAMINE	84
Uste avanemissuuna muutmine	84
ENNE TEHNOHOOLDEKESKUSESSE PÖÖRDUMIST	84
Nõuandeid energia säästmiseks	85
SEADME OSAD	86

Üldised hoiatused

HOIATUS: Hoidke seadme korpuses asuvad ja sisseehitatud ventilatsioonivad vabad kõikidest takistustest.

HOIATUS: Ärge kasutage külmutusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi- või muid seadmeid, mis ei ole tootja poolt soovitatud.

HOIATUS: Ärge kasutage elektrilisi seadmeid toidusäilitusseksioonides

välja arvatud juhul, kui neid ei ole soovitanud seadme tootja.

HOIATUS: Ärge kahjustage külmutusagensi tsirkulatsiooni.

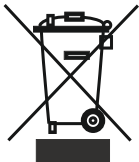
HOIATUS: Seadme ebastabiilsusest tingitud ohtude vältimiseks, tuleb see paigaldada vastavalt juhistele.

- Kui teie seade kasutab külmutusagensi R600a – infot saate vaadata oma külmiku infokleebiselt – peate transportimisel ja monteerimisel väga ettevaatlikult talitama, et mitte vigastada külmutuselemente. Kuigi R600a on keskkonnasõbralik ja naturaalne gaas, on tegu plahvatusohtliku gaasiga ja vigastatud ning lekkiva külmutusseadmega külmik tuleb koheselt eemaldada lahtise tule või kütteseadmete juurest ja ruum tuleb koheselt hoolikalt ventileerida.
- Transportimise ja paigaldamise käigus ei tohi kahjustada külmaine kompressorit.
- Ärge hoidke seadmes plahvatavaid aineid nagu näiteks aerosoolpakendites kütused.
- Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja muudes sarnastes kohtades nagu näiteks;
 - personaliköögid poodides, kontorites ja muudes töökeskkondades
 - talumajapidamistes ja klientide kasutuseks hotellides, motellides ja muudes majutusasutustes
 - bed and breakfast tüüpi majutusasutustes;
 - toitlustuses ja muudes sarnastes valdkondades

- Kui kontakt ei vasta külmiku pistikule, peab selle vahetama tootja esindaja või kvalifitseeritud töötaja, et vältida võimalikke ohte.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või väheste teadmiste ja oskustega isikutele (k.a. lapsed) välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neid piisavalt seadme kasutamise osas instrueerinud. Lastele tuleb teha selgeks, et nad ei tohi antud seadmega mängida.
- Külmkapi toitekaabli külge on ühendatud spetsiaalselt maandatud pistik. Pistikut tohib kasutada maandatud 16 amprises pistikupesas. Kui teie majas sellist pistikupesa ei ole, laske see kvalifitseeritud elektrikul paigaldada.
- Seadet tohivad kasutada üle 8 aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või väheste teadmiste ja oskustega isikud, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neid piisavalt seadme kasutamise osas instrueerinud ja võimalikest ohtudest teavitanud. Lapsed ei tohi seadmes mängida. Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed teostada ilma järelevalveta.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle asendama valmistaja, valmistaja teenindusesindaja või muu kvalifitseeritud töötaja, et vältida ohtlikke olukordi.

Vanad ja mittetöötavad külmikud

- Kui teie vana külmik on varustatud lukuga, purustage või eemaldage see enne seadme kõrvaldamist, kuna lapsed võivad sattuda külmikusse lõksu ja põhjustada selliselt õnnetuse.
- Vanad külmikud ja sügavkülmad sisaldavad isolatsioonimaterjale ja külmutusagens CFCd. Seega pidage silmas, et te ei kahjustaks vana külmikut kasutusest eemaldades loodust.



Küsige kohalikult omavalitsuselt liseteavet WEEE hävitamise osas taaskasutamise, korduskasutamise jne. eesmärgil.

Märkused:

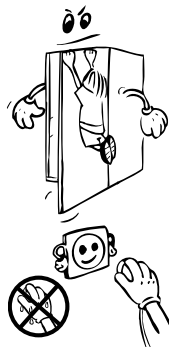
- Palun lugege enne seadme paigaldamist ja kasutamist hoolikalt seadme kasutusjuhendit. **Meie ettevõtte ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida seadme vale kasutamise korral.**
- Järgige kõiki seadmel ja kasutusjuhendis toodud juhiseid ning hoidke kasutusjuhend kindlas kohas, et lahendada tulevikus ettetulevaid probleeme.
- Antud seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes, ainult siseruumides ja kindlal määratud eesmärgil. Seade ei sobi kommerts- või ühiskasutuseks. Selline kasutus viib seadme garantii katkemiseni ja meie ettevõtte ei ole tekkida võivate kahjude eest vastutav.
- Antud seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides ja sobib ainult toidu jahutamiseks ja hoidmiseks. Seade ei sobi kommerts- või ühiskasutuseks ja/või mittetoiduainete hoiustamiseks. Vastasel juhul ei võta meie ettevõtte vastutust tekkida võivate kahjude eest.

Ohutus hoiatused

- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või mitmikpesasid.
- Ärge ühendage kahjustatud, katkistesse või vanadesse pistikutesse.
- Ärge tirige, painutage või kahjustage juhet.



- Seade on mõeldud kasutamiseks täiskasvanute poolt, ärge lubage lastel seadmega mängida või rippuda üle ukse.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge sisestage või tõmmake pistikut kontaktist välja märgade kätega.
- Ärge pange sügavkülmikusse klaaspudeleid või joogipurke. Pudeleid või purgid võivad lõhkeda.
- Oma ohutuse tagamiseks ärge pange külmikusse plahvatus- või tuleohtlikke materjale. Pange suurema alkoholisisaldusega joogid



sügavkülmikusse vertikaalselt ja korrektselt suletult.

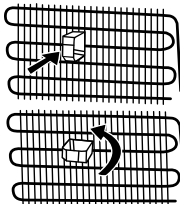
- Kui võtate külmikus valmistatud jääd, siis ärge puudutage seda, kuna jää võib põhjustada külmakahjustusi ja/või lõikeid.
- Ärge katsuge külmunud toite märgade kätega! Ärge sööge jäätist ja jääkuubikuid vahetult peale sügavkülmikust välja võtmist!
- Ärge taaskülmutage juba sulanud toiduaineid. See võib põhjustada tervise probleeme näiteks toidumürgitust.
- Ärge katke külmikut ega selle pealset riidega. See mõjutab teie külmiku töö tulemuslikkust.
- Transportimise ajaks kinnitage kõik külmikus olevad lisatarvikud, et vältida nende kahjustumist.



Külmiku paigaldamine ja kasutamine

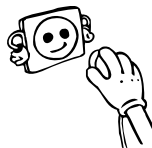
Enne külmiku kasutusele võttu peate pöörama tähelepanu järgnevatele punktidele:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- Külmiku toitejuhe on varustatud maandatud kaitsmega. Pistikut tohib kasutada maandatud pistikus millel on minimaalselt 16 A kaitse. Kui teil ei ole sellele vastavat pistikut, laske see kvalifitseeritud elektrikul paigaldada.
- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tekivad toote maandamata kasutamisel.
- Asetage seade kohta, kus ta ei oleks kokkupuutes otsese päikesevalgusega.
- Seadme peab olema vähemalt 50 cm eemal ahjust, pliidist ja muudest otsese soojuse allikatest ja vähemalt 5 cm kaugusel elektrilisest ahjust.
- Seadet ei tohi kasutada väitingimustes või jätta vihma kätte.
- Kui külmik on paigutatud sügavkülmiku kõrvale, peab nende vahe olema vähemalt 2 cm, et vältida niiskuse teket välispinnale.
- Ärge asetage külmikule esemeid ja paigutage külmik sobivasse kohta, et tema peale jääks vähemalt 15 cm vaba ruumi.
- Reguleeritavad esijalad tuleb stabiliseerida sobivale kõrgusele, et külmik töötaks stabiilsel pinnal õigesti. Jalgu saate reguleerida keerates neid päripäeva (või vastupidises suunas). Seda tuleb teha enne toidu külmikusse paigutamist.
- Enne külmiku kasutamist pühkige kõik osad üle sooja veega millesse on lisatud teelusikatäis soodat, loputage ja kuivatage. Peale puhastamist pange kõik osad tagasi.
- Paigaldage kauguse reguleerimise plastik (detail millel on taga mustad labad) keerates seda 90 °, nagu näidatud joonisel, vältimaks kondensaatori kokkupuudet seinaga.



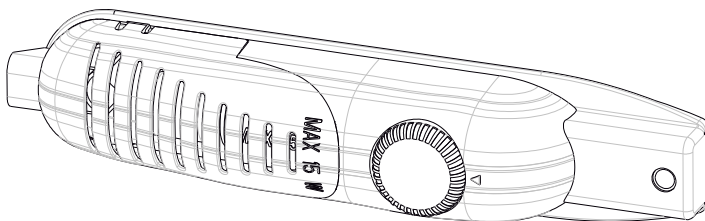
Kasutusteave

- Kui seadet kasutatakse esmakordselt või peale transportimist, hoidke külmikut püstises asendis 3 tundi ja seejärel ühendage vooluvõrguga, et tagada efektiivne töö. Vastasel juhul võite kahjustada kompressorit.
- Esimaskordel kasutamisel võib külmikus olla spetsiifiline lõhn, lõhn kaob kui külmik hakkab jahutama.



2. OSA FUNKTSIOONID

Termoregulaatori nupu asend

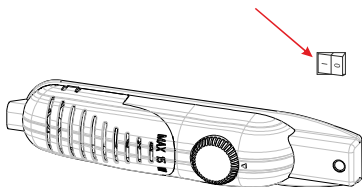


- Külmutuskambri termoregulaatori nupuga seatakse külmiku kambrite automaatse temperatuurihoidmise režiimi. Kui keerate termoregulaatori nupu 1. asendist 5. asendisse, hoitakse kambris madalaimat temperatuuri. Kui keerate termoregulaatori nupu “•” asendisse, lülitub külmik välja.
- Kui toiduaineid soovitakse säilitada külmas lühikest aega, siis keerake termoregulaatori nupp asendisse 1-3.
- Kui toiduaineid soovitakse säilitada külmas pikka aega, keerake termoregulaatori nupp asendisse 3-4.
- Pidage meeles, et sügavkülmikambri temperatuur sõltub ümbritsevast õhutemperatuurist, äsja kambris pandud toiduainetest ja külmiku ukse avamise sagedusest. Vajaduse korral muutke seatud temperatuuri.

Pange tähele, et ;ambient temperatuur, temperatuurvärskelt salvestatud toidu ja kui sageliust avatakse, mõjutabtemperatuurkülmikusektsioonis. Vajadusel muutke temperatuuri.

- Kui te esimest korda sisse lülitada seadme käivitamiseks sobiva jahutuseseade peaks töötama 24 tundi järjest , kuni see jahtub piisavale temperatuurile.
- Sel ajal ärge avage uks nii tihti ja koht palju toitu seadme sees .
- Kui seade on välja lülitatud või lahti ühendatud , siis peab võimaldama vähemalt 5 minutit enne taaskäivitamist või uuesti ühendatud seade, et mitte kahjustada kompressorit.
- Sügavkülmik külmik (****) saab jahtuda kuni -18 °C.

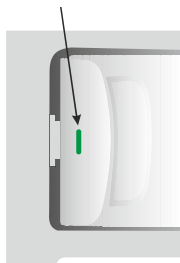
Kui super lüliti on saadaval :



Selleks, et tagada nõuetekohane toimimine, kus temperatuur on alla 20 ° C, vajutage nupputermostaat . Vajutage nuppu , et muuta see välja, kui temperatuur on kõrge (üle 20 ° C).

Tarvikud

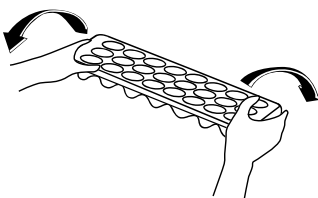
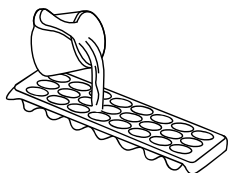
“Uks lahti” Indicator;



- Uks lahti indikaator käepide näitab, kas uks on suletud korralikult ja kas see on endiselt avatud .
- **Kui näidik on punane, uks on endiselt avatud.**
- **Kui indikaator on valge, ukse korralikult suletud.**
- **Jälgige, et sügavkülmiku uks olema alati suletud.** See hoiab ära toiduainete sulatamine, see aitab vältida raskete jää ja külm kogunemist seessügavkülmik jatarbetu energiakulu suurenemise.

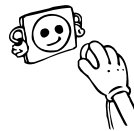
Keelatud on vee valamine jääkuubikute karpi. Vastasel juhul võite karbi rikkuda. Jääkuubikute valmistamise vorm.

- Valage jääkuubikute valmistamise vormi vett ja pange sügavkülmkambrisse.
- Pildil näidatud viisil vormi pöörates võtke jääkuubikud välja.

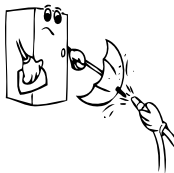


3. OSA PUAHASTAMINE JA HOOLDAMINE

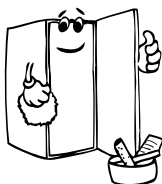
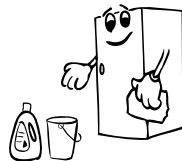
- Enne puhastamise alustamist tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja.



- Keelatud on vee valamine külmikule puhastamise eesmärgil.



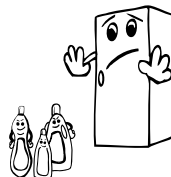
- Külmkambrit ja sügavkülmkambrit on tarvis regulaarselt puhastada leige soodavee lahusega.



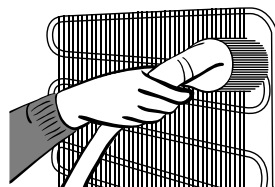
- Tarkvuid peske seebivee lahusega. Keelatud on tarkvute pesemine nõudepesumasinas.



- Keelatud on puhastamisel kasutada abrasiive sisaldavaid puhastusvahendeid ja pesupulbrit. Pärast puhastamist kuivatage kõik pinnad. Olles lõpetanud puhastamise, pistke toitejuhtme pistik elektrivõrgu pistikupesasse.

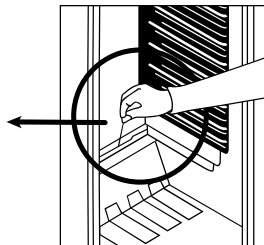
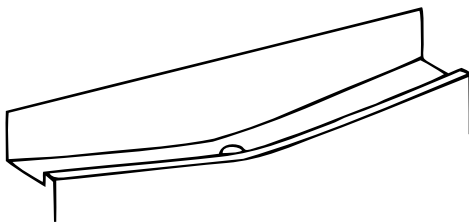


- Külmiku tagaseinal olevat kondensaatorit puhastage harjaga üks kord aastas. Vastasel juhul võib suurened energiatarbimine.



Sulatamine

Külmkamber



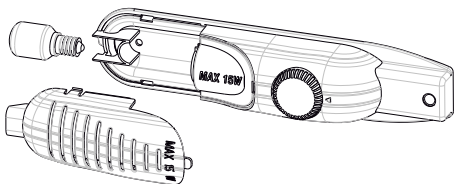
- Külmkambri sulatamine toimub automaatselt; sulanud vesi satub vee aurustamise alusele ja aurustatakse.
- Vee kogunemise vältimiseks külmkambri alumises osas peab vee äravooluava perioodiliselt puhastama.
- Vee äravoolukanali puhastamiseks valage sellesse pool klaasi vett.

Sügavkülmkamber

Sügavkülmkambri seintele tekkinud jääkihti peab regulaarselt maha kraapima. Jää kraapimiseks kasutage ainult komplektis olevat plastmassist kaabitsat. Sügavkülmkambrit peab puhastama kaks korda aastas, toimides samuti kui külmkambrit puhastades.

- Üks päev enne puhastamist keerake termoregulaatori nupp asendisse „5“.
- Sulatamise ajaks keerake külmutatud toiduained ajalehesse ja pange jahedasse kohta. Temperatuuri tõusmise tõttu lüheneb toiduainete säilitamiskestus. Tarvitage need toiduained ära võimalikult kiiresti.
- Termoregulaatori nupp keerake asendisse „•“ või tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja. Jätke külmkambri uks lahti.
- Sulatamise kiirendamiseks võite panna kambris ühe või mitu kaussi sooja veega.
- Kuivatage kõik pinnad hoolikalt ja keerake termoregulaatori nupp asendisse „5“.

Sisevalgustuspirni vahetamine



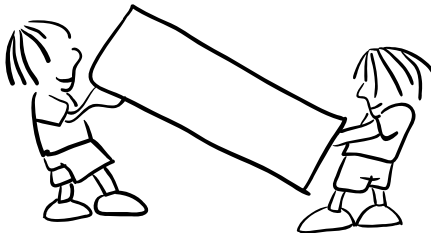
Külmkambri sisevalgustuspirni vahetamise juhend

1. Tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja.
2. Vajutades pirni kate külgedel olevaid fiksaatoreid, võtke ära pirni kate.
3. Vahetage läbipõlenud pirn uue 15 W pirniga.
4. Pange tagasi pirni kate, oodake 5 minutit ja pistke toitejuhtme pistik elektrivõrgu pistikupesasse.

4. OSA SEADME VEDAMINE JA ÜMBERPAIGUTAMINE

Seadme vedamine ja ümberpaigutamine

- Hoidke alles pakend ja vahtpolüstürool (PS).
- Seadme vedamise ajal siduge see kinni tugeva nõõri või lindiga. Vedamise ajal pidage kinni seadme kartongkastil toodud juhistest.
- Enne külmiku vedamist või ümbertõstmist võtke kõik liikuvad tarvikud külmikust välja või kinnitage (näiteks riivlid, karbid jne.)



Uste avanemissuuna muutmine (ainult teatud mudelitel)

Soovides uste avanemissuunda muuta, pidage nõu meistriga.

5. OSA ENNE TEHNOHOOLDEKESKUSESSE PÖÖRDUMIST

Kui külmiku töös tekivad häired, lugege enne tehnohooldekeskusesse pöördumist läbi allpool toodud informatsioon. Mõningad häired võite kõrvaldada iseseisvalt.

Külmik ei tööta. Kontrollige, kas:

- Pole energiakatkestust.
- Termoregulaatori nupp pole asendis “•”.
- Toitejuhtme pistik sobib elektrivõrgu pistikupesaga. Kontrollimiseks pistke elektrivõrgu pistikupesasse teise elektriseadme toitejuhtme pistik.

Külmatootluse tase ei rahulda (põleb punane kontroll-lamp). Kontrollige, kas:

- Külmikusse pole pandud liiga palju toiduaineid.
- Külmkambri uks on korralikult suletud.
- Kondensaator pole kaetud paksu tolmukihiga.
- Külmiku ja seinte vahele on jäetud nõutavad vahed.

Kõrvalised helid seadme töötamise ajal

Mõnda aega pärast kompressori väljalülitumist võib külmutussüsteemi torustikus kuulda ringleva gaasi mullitamise helisid. See pole rike. Kui seade teeb teistsuguseid helisid, kontrollige:

- Kas on tagatud korralik ventilatsioon.
- Kas mingi ese ei puutu vastu seadme tagaseina.
- Kas külmikule pole asetatud kõrvalisi esemeid, mis vibreerides tekitavad kõrvalisi helisid.

Külmkambri põhjal on vett. Kontrollige, kas:

- Vee äravooluava pole ummistunud. Puhastage vee äravooluava (toru) sobiva vahendiga.

Kui sügavkülmkambris pole piisavalt madal temperatuur:

Sügavkülmik on ette nähtud kasutamiseks kliimaklassi temperatuuril, mis on näidatud seadme põhiandmete sildil. Me ei soovita külmikut kasutada, kui keskkonna temperatuur ei vasta näidatud piiridele, sest see vähendab külmutamise efektiivsust.

Kliimaklass	Keskkonna temperatuur
T	16-43°C
ST	16-38°C
N	16-32°C
SN	10-32°C

SOOVIKES

- Külmiku mõõtmete vähendamise ja vältimise parandamise eesmärgil paigutati külmutsüsteem külmkambriga tagaseinale. Külmiku töötamise ajal, sõltuvalt sellest, kas kompressor töötab või mitte, katab sein kas härmatise- või veepiiskadega. Ärge muretsege. See pole rike. Külmikut on tarvis sulatada siis, kui tekkinud jääkiht on liiga paks.
- Kui külmikut ei kavatseda pikemat aega kasutada (näiteks puhkuse ajal), tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja ja puhastage kambrid seestpoolt. Ebameeldiva lõhna tekkimise vältimiseks jätke kambrite uksed praokile.
- Tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja.

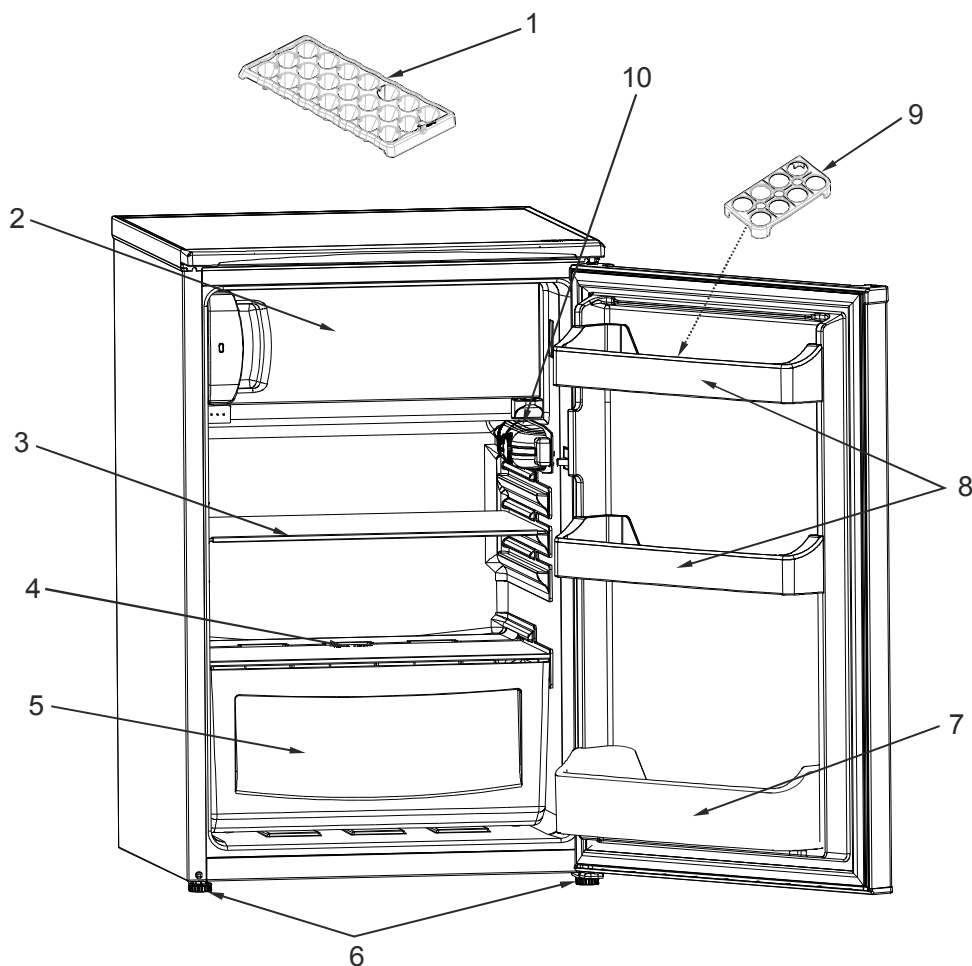
Vastavus informatsioon

- Seade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva keskkonna temperatuuri vahemikus 16°C - 32°C .
- Seade on valmistatud kooskõlas IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standarditega.

Nõuandeid energia säästmiseks

- 1– Paigalda seade jahedasse, hästiventileeritud ruumi, eemale otsest päikesevalgusest ja küttekehadest (nt radiaator, pliit jne.). Vastasel juhul tuleb kasutada isolatsiooniplaati.
- 2– Laske jookidel ja toidul väljaspool seadet maha jahtuda.
- 3– Külmutatud toidu sulatamisel kasutage selleks külmiku spetsiaalset lahtrit. Külmutatud toidu madal temperatuur aitab sulamisel jahutada külmiku vastavat sahtlit. See tagab energia säästlikkuse. Külmutatud toidu välja võtmine põhjustab aga energia kulu.
- 4– Joogid ja toiduained peavad külmikusse pannes kaetud olema. Vastasel juhul suureneb seadme õhuniiskus. See suurendab seadme tööaega. Toidu ja jookide katmine aitab säilitada ka nende lõhna ja maitset.
- 5– Toidu ja jookide asetamisel külmikusse tehke seda võimalikult kiiresti.
- 6– Hoidke sarnaste temperatuuridega esemed teineteise läheduses (suupisted, jahutajad ...jne).
- 7– Uksesahtel peab olema puhas ja elastne. Vajadusel asendage sahtel uuega.

6. OSA SEADME OSAD



Need pildid on toodud külmiku osadega tutvumise eesmärgil.
Detailid võivad mudelist sõltuvalt erineda.

- 1-) Jääkarp
- 2-) Sügavkülmkamber
- 3-) Külmikuriulid
- 4-) Värske toidu korvi kate
- 5-) Juurviljade kast

- 6-) Utjämningsföterna
- 7-) Pudeliriiul
- 8-) Või/juustu riiul
- 9-) Munahoidik
- 10-) Kyltermostatsdosa

